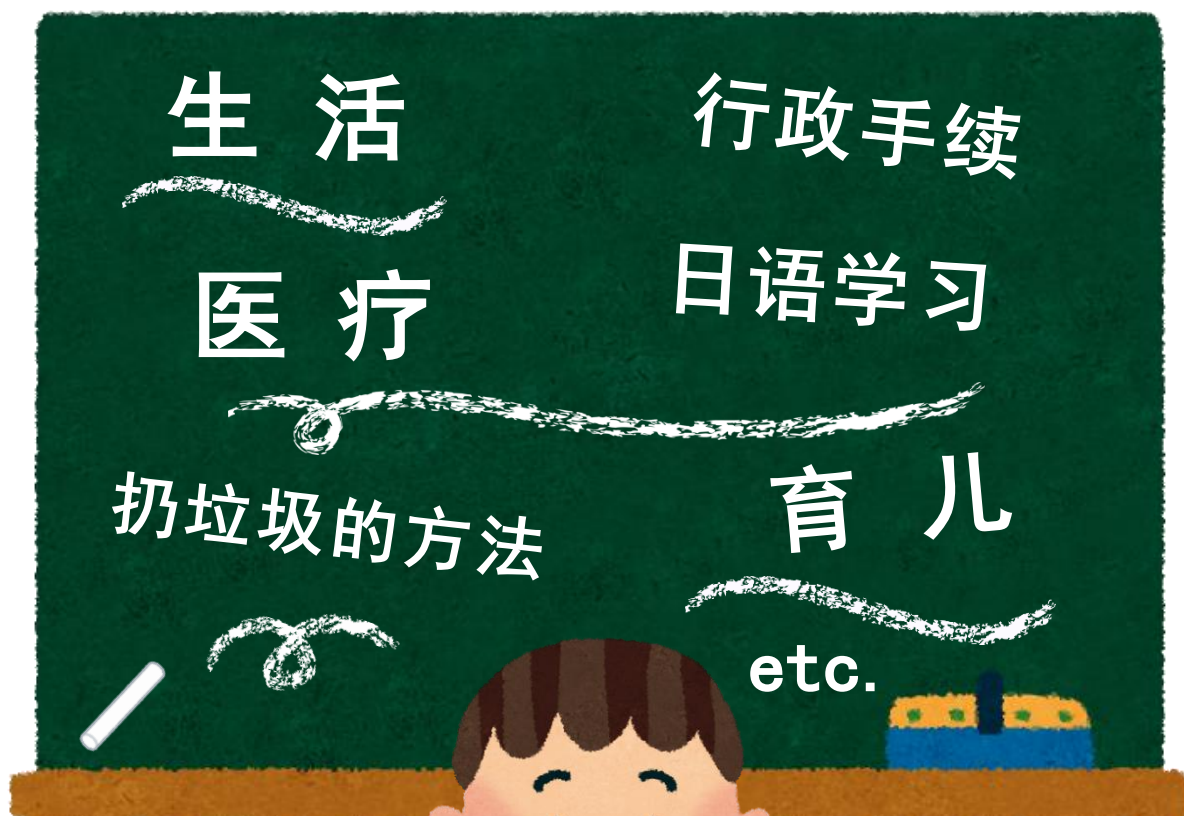


# 外国人市民 生活指南

中文



令和6年（2024年）10月



广岛市



<b>欢迎来到广岛</b>		
<b>1</b>	<b>紧急求助电话</b>	<b>1</b>
1-1	火灾·急救·救援	1
1-2	交通事故·犯罪	1
<b>2</b>	<b>关于日常生活</b>	<b>2</b>
2-1	垃圾的处理方法	2
2-2	自来水·下水道·电·燃气	3
2-3	住宅	4
2-4	邮政	6
2-5	交通规则	6
<b>3</b>	<b>生活中需要办理的手续</b>	<b>9</b>
3-1	外国人市民的制度	9
3-2	有关住所的手续	10
3-3	小孩出生/有人离世/结婚/离婚	12
3-4	医疗保险	14
3-5	介护保险	16
3-6	养老金	17
3-7	税金	18
3-8	回国前以及迁往日本国外前需要办理的手续	21
<b>4</b>	<b>生活上的支援</b>	<b>24</b>
4-1	生病或受伤时(医院·诊疗所)、预防传染病	24
4-2	健康·福利	26
4-3	育儿(生育·养育小孩)	27
4-4	教育	28
4-5	工作	30
4-6	经济困难时	31
<b>5</b>	<b>想学习日语时</b>	<b>32</b>
<b>6</b>	<b>防灾信息</b>	<b>37</b>
<b>7</b>	<b>实用的咨询·向导窗口</b>	<b>40</b>
7-1	咨询窗口	40
7-2	市政府机关	44
7-3	外国领事馆、国际机构	49
7-4	休息日·夜间的急救医疗	50
7-5	其他	51
<b>8</b>	<b>在生活中常见的主要标识等</b>	<b>53</b>
<b>9</b>	<b>家庭垃圾的正确处理方法</b>	<b>55</b>
<b>10</b>	<b>外国市民用紧急·急救卡</b>	<b>62</b>

## 欢迎来到广岛

欢迎来到国际和平文化都市——广岛

这份指南是为了帮助居住在广岛市的各位外国人而编写的。

本指南记载了常用的急救·防灾信息，以及生活必要的手续等内容。

不太懂日语的人可以利用“广岛市·安芸郡外国人咨询窗口”（TEL 082-241-5010）。

对于迁入广岛市开始新生活的居民，咨询窗口的咨询员将关于如何开始广岛市新生活进行说明。如希望听取说明，请在咨询窗口提交预约。

希望大家在广岛市的生活过得舒适。



这个符号是广岛市的市徽。

请务必仔细阅读带有此符号的通知。

## 1 紧急求助电话

### 1 - 1 火灾·急救·救援

在遇到火灾，急救（急病或受伤），救援（灾害等）需要呼叫救护车或消防车的时候，请拨打电话“119”。

请告知接线员以下内容。

1. 是火灾还是急救
2. 住址，地点要让人容易明白，目标要确切
3. 拨打119电话的人的姓名·电话号码

虽然利用救护车是免费的，但轻病，轻伤的情况下不能使用。

当不知道是否应该呼叫救护车或是否应自行前往医院、应前往哪座医院时，请拨打急救咨询中心电话（TEL#7119 或 082-246-2000），进行咨询。护士等会为您提供建议。

119



### 1 - 2 交通事故·犯罪

如果遭遇交通事故或犯罪，请拨打报警电话“110”。

请告知接线员以下内容。

1. 是交通事故还是案件
2. 发生在何时何地
3. 具体发生了什么事
4. 是否有人受伤
5. 拨打110电话的人的姓名·电话号码

如果有人受伤需要呼叫救护车请拨打“119”。

110



## 2 关于日常生活

### 2-1 垃圾的处理方法

#### (1) 垃圾分类

扔家庭垃圾时，请将垃圾分为以下 8 大种类。

1. 可燃垃圾
2. 塑料瓶
3. 回收利用塑料（容器包装塑料）
4. 其它塑料（容器包装以外的塑料）
5. 不可燃垃圾
6. 资源垃圾
7. 有害垃圾
8. 大型垃圾



详细内容请参考“家庭垃圾的正确处理方法”（P55）。

广岛市政府官网中也有相关记载。关于家庭垃圾的处理方法，除了日语版，还有英语版、中文版、韩语版、葡萄牙语版、西班牙语版、菲律宾语版、越南语版。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/363649.html>



#### (2) 垃圾的收集

请最晚在收集日的早晨 8 点 30 分，将垃圾排放至规定的场所。“收集日”是指可以排放垃圾的日期。

关于垃圾的排放场所，请咨询邻居或环境事业所工作人员（P48）。

根据垃圾的种类及居住地区的不同，垃圾收集日也存在差异。

有关详细内容，请浏览广岛市政府官网。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/life/1/11/81/>



#### (3) 大型垃圾的处理方法（收费）

30cm 以上的较大垃圾属于“大件垃圾”。排放大型垃圾时需要缴纳费用（收费）。在排放大型垃圾之前，请首先向大型垃圾受理中心进行预约。

1. 电话预约（接听人员仅提供日语服务）

TEL 0570-082530（仅限日语）

（不属于各移动通讯运营商的通话定额套餐服务范围）

TEL 082-544-5300

预约期限：从居住地区收集日的前一天算起，除去节假日，至少提前 3 天

## 2. 网上预约

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/13279.html>



预约期限：从居住地区收集日的前一天算起，除去节假日，至少提前 5 天

大型垃圾受理中心的关闭日期：周六、周日、其他节假日、元旦期间、8 月 6 日

关于大型垃圾排放时所需费用的支付方式等详细内容，请浏览第 59 页。

## 2 - 2 自来水·下水道·电·燃气



### (1) 自来水·下水道

#### 1. 自来水的开通·停止

请提前 3~4 天联络广岛市水道局的搬迁顾客受理中心。此外，也可访问水道局官网提交申请。

TEL 082-511-5959 FAX 082-228-8861

<https://www.water.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/5/401.html>



#### 2. 想咨询自来水费，下水道使用费

关于自来水费请咨询居住地的水道局营业所（P48）。

关于下水道使用费请咨询广岛市下水道局管理科（TEL 082-241-8258）。

### (2) 电

#### 1. 开通用电·停止用电

中国电力（如果使用的是中国电力以外的电力公司，请向该公司咨询。）

居住地域	TEL	事业所名称
中区·东区·南区·西区	0120-297-510	广岛统括营业中心
安芸区	0120-525-079	
安佐南区·安佐北区	0120-516-830	广岛北营业中心
佐伯区	0120-517-270	廿日市营业中心

#### 2. 停电时

中国电力网

居住地域	TEL	事业所名称
中区·东区·南区·西区	0120-748-510	广岛网络中心
安芸区	0120-525-089	
安佐南区·安佐北区	0120-516-850	广岛北网络中心
佐伯区	0120-517-370	廿日市网络中心

### (3) 燃气

#### 开通・停止使用城市燃气时，燃气机器发生故障时

广岛燃气顾客中心（如果使用的是广岛燃气以外的燃气公司，请向该公司咨询）

TEL 0570-002-888 或 082-251-2176

#### 燃气泄露时

广岛燃气保安指令中心 TEL 082-251-3219

※ 广岛燃气可通过翻译中心或移动翻译设备，用英语、中文、韩国・朝鲜语，葡萄牙语，西班牙语，越南语，泰语进行交流。

使用罐装燃气的用户，请与各地区的销售店联系。销售店的相关信息请向房地产公司或广岛罐装燃气公司（082-821-3634）确认。

## 2 - 3 住宅



### (1) 寻找住宅的方法

一般是通过房地产商寻找住宅。有的大学也会为留学生提供相关信息。

租借住宅时需要签订租赁合同，一般来说需要“担保人”。通常，租赁合同里包含礼金，押金等日本独有的制度。详细情况请向房地产商或大学咨询。

决定住处之后，请进行住民登录。（P10）

#### 广岛市合作租房中介一览表

为了方便外国人找房，制定了可提供服务的房地产商一览表。广岛市政府官网中登载了该一览表。

关于详细内容，请访问广岛市政府官网，浏览“面临找房困难的居民：1 广岛市合作租房中介一览表”。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/144/350817.html>



#### 市营住宅

符合以下条件的人可以申请入住市营住宅。

1. 在广岛市已办理了市民登记手续并确实在市内居住的人员，并且家庭结构，收入等方面符合要求。

2. 在广岛市内工作，并且家庭结构，收入等方面符合要求。

有定期公开招募（2・5・8・11 月份，每年募集 4 次）和长期公开招募。

详情请咨询现住所所在区的区政府建筑科（P44）。

### (2) 居民守则

#### ◆ 生活噪音

在小区住宅或者公共住宅区，邻居家可能会听到您房间里的声音而引发纠纷。



因此请注意不要发出很大的声音。尤其是在深夜或者清晨要特别注意。

🔊 例如以下声音有可能成为噪音，影响他人。

（电视·收音机的声音，乐器的声音，大声说话的声音，吸尘器及洗衣机的声音，淋浴及泡澡的声音，开门关门的声音等）

#### ◆ 集合住宅的公共设施的使用

楼梯以及走廊为公共区。在发生地震或者火灾时，这些公共区作为避难通道使用，所以请不要放置私人物品。

### (3) 居民会·自治会

居民会，自治会作为社区中互助与交流的场所，是由社区居民自发组成的自治组织。如果入会的话，可以获取社区的信息。发生灾害等紧急情况时，大家也可以互相帮助。

想入会的人请咨询居住区的居民会，自治会的干事（组长，班长，会长等），或者咨询居住区的区政府地域振兴推进科（P44）。

### (4) 宠物的饲养方法

#### 1. 登录（一生只需一次）

如饲养出生91天以上宠物犬，饲养主需给宠物犬做登记。可在动物爱护中心或动物医院办理登记手续。登记后会拿到登记卡。

发生以下情况时必须申报动物爱护中心。

- 饲养主或住址发生变更时
- 宠物犬死亡时
- 宠物犬咬到人时

#### 2. 狂犬病预防注射（每年一次）

饲养主必须给宠物犬进行狂犬病预防注射。在集合注射会场（每年的4月至5月）或在动物医院接受注射。

接受狂犬病预防注射后，会拿到狂犬病注射证明。

😊 登记卡和疫苗注射证明必须带在犬只身上。



#### 3. 为猫狗植入微型芯片

自令和4年（2022年）6月1日起，宠物店及宠物繁殖相关从业者等均有义务为出售的猫狗植入微型芯片。换言之，从宠物店及宠物繁殖相关从业者手上购买的猫狗已事先植入微型芯片。因此，从宠物店及宠物繁殖相关从业者手上购买猫狗的人需要通过登记，将微型芯片的信息更改为宠物主人。

此外，开始饲养收到或捡到未装有微型芯片的猫狗的人，在动物医院等机构给宠物植入微型芯片时，也需要登记新主人的信息。

## 2 - 4 邮政



除邮政业务外，邮局还提供储蓄及保险相关业务。

当住址发生变化时，需要向邮局提交搬迁通知。在一年之内，寄往旧住址的邮件物品会直接邮寄到新地址。

### 顾客服务咨询中心

TEL 0120-23-2886（该号码拒绝接听手机拨出的电话。）

如使用手机，请拨打 TEL 0570-046-666 英语请拨打 TEL 0570-046-111

关于邮件、快递进行咨询：每天 8:00~21:00

※ 英文版邮政介绍官网

[https://www.post.japanpost.jp/index\\_en.html](https://www.post.japanpost.jp/index_en.html)



## 2 - 5 交通规则

在日本，行人靠右通行，汽车·摩托车·自行车靠左通行。斑马线上行人优先。

### (1) 自行车



• 骑自行车时请遵守五大安全规则

1. 原则上，自行车应在车道的左侧通行。骑自行车行驶人行道属于例外。在人行道上行驶时，请礼让行人。
2. 在十字路口要遵守红绿灯，应先停下来确认安全后通行。
3. 夜间行驶需开灯。
4. 不准酒后骑车。
5. 骑自行车时请戴头盔。

👉 骑行自行车时，须承担佩戴头盔的“努力义务”。

此外，自令和 4 年（2022 年）10 月 6 日起，用安装了儿童安全座的成人自行车载小学前的儿童时，给儿童系安全带和戴头盔也已成为“努力义务”。

• 请加入自行车损害赔偿险（“自行车保险”）等保险。  
按照广岛市条例，必须承担自行车保险的投保“义务”。

※但是，未成年人除外。

• 请注意以下事项。

1. 禁止骑自行车戴耳机用高音量听音乐。
2. 不准骑自行车打电话。
3. 原则上，不准骑自行车载人。
4. 不准并排并排骑自行车。

😊 请定期检查和维修自行车，注意确保安全骑行。



## 📖 备注 自行车等禁止随意停放

停放自行车及摩托车时，请使用停车场。

随处停放自行车及摩托车，不仅妨碍行人走路，还可能引起交通事故，妨碍紧急行动。

在有右图禁停标志的地方停放自行车·摩托车将会被立即撤走。

被撤走的自行车等由自行车等保管所保管。请自行前往领取。



广岛市西部自行车等保管所 TEL 082-277-7916

工作时间	每天 10 点 30 分 - 19 点（节假日和 12 月 29 日至 1 月 3 日除外。）
费用	自行车 2200 日元，原付车（50cc 以下）4400 日元，摩托车 5500 日元
必要物品	车钥匙，身份证明（驾照，学生证，健康保险证等能确认本人身份的证件）

保管期为 1 个月。逾期未领时，将由市政府处理。

## (2) 汽车·摩托车

- 以下 1, 2, 3 中任一证明的持有者可在日本驾驶汽车和摩托车。2 和 3 最长可使用 1 年。
  1. 日本的驾照
  2. 依据道路交通相关的条约（日内瓦公约）颁发的国际驾照
  3. 可在日本驾车的各国家和地区所发放的驾照及其由大使馆或领事馆等机构提供的日文翻译（目前，瑞士、德国、法国、比利时、摩洛哥、台湾可适用。）
- 驾驶汽车或摩托车的时候，必须携带驾照。未携带驾照（如忘在家里等）情况下不可以驾驶。
- 汽车里所有座位上的人都必须系好安全带。
- 搭载 6 岁以下儿童开车时，必须使用儿童座椅。
- 骑摩托车时必须戴安全帽。
- 禁止一边使用手机一边开车及酒后驾车。尤其是酒后驾车会被处以重罚。绝对不可以酒驾。

## (3) 巴士·电车等

在乘坐巴士或电车等公共交通工具时，请遵守以下礼仪。

- 在等待巴士或电车时，请有序排队。请勿插队。
- 不要在车内吸烟。
- 不要在车内打电话。
- 不要在车内大声放音乐。



## 备注 巴士和电车的乘车方法

链接里有对生活能起到帮助的视频，例如如何乘坐巴士和电车等。

**开始吧！广岛生活！**

<https://www.youtube.com/channel/UCZuk9nZf0C0sZyJxHg2YBLA>

〔配音〕 日语

〔字幕〕 英语 (English)，中文 (中文)，韩语 (한글)，  
越南语 (Tiếng Việt)



### 3 生活中需要办理的手续

#### 3 - 1 外国人市民的制度

##### 在留管理制度 日本在留期间为中长期（3 个月以上）的外国人

###### (1) 在留卡

在留卡是随入国许可等在留相关许可一同交付的卡。

卡面上记载有姓名，出生年月日，居住地，国籍·地区以及在留资格，在留期间等，还有脸部照片。

在留卡丢失，严重污损时，请向出入国在留管理局申请补发。可以领取新的在留卡。

※ 护照丢失时，请在警察署办理【遗失届出证明书】（挂失证明）。然后持挂失证明去自国大使馆或领事馆可申请补发护照。



###### (3) 在留相关手续【广岛出入国在留管理局的手续】

1. 更改了姓名，出生年月日，性别，国籍·地域等内容时，变更后 14 天内，需提交以下资料进行申请。

【必要的资料】护照，照片，在留卡及可以证明变更事实的资料

2. 在留资格所规定的活动变更或在留期间到期时

请办理在留资格变更申请或在留期间更新许可申请。

【必要的资料】护照，照片，在留卡及规定的资料

广岛出入国在留管理局

广岛县广岛市中区上八丁堀 2-31 TEL 082-221-4412

##### 特别永住者制度 特别永住者适用的制度与在留管理制度有所不同。

###### (1) 特别永住者证明书

向特别永住者的人员交付特别永住者证明书。

特别永住者证明书上的记载有姓名，出生年月日，居住地，国籍·地区以及有效期间到期日等信息，还附有脸部照片。

持有外国人登录证明书的未满 16 岁的人员，请在 16 岁生日之前转换特别永住者证明书。

特别永住者证明书丢失，严重污损时，请向区政府申请补发。可以领取新的证明书。

## (2) 有关特别永住者的手续【居住地的市区町村的手续】

1. 姓名，出生年月日，性别，国籍·地域等变更时变更后 14 天内，请提交以下资料进行申请。

【必要的资料】护照（只限持有者），照片，特别永住者证明书及可以证明变更事实的资料

2. 特别永住者证明书的有效期间到期时

特别永住者证明书的有效期间到期前，请提交以下资料进行更新申请。

【必要的资料】护照（只限持有者），照片，特别永住者证明书

## 视同再入国许可制度

以下情况，原则上不需要办理再入国许可手续。

- 持有有效的护照和在留卡的外国人
  - …离境时表明 1 年内将会再次入国
- 持有有效护照和特别永住者证明书的特别永住者
  - …离境时表明 2 年内将会再次入国

## 在留管理制度·特别永住者制度的相关咨询

### 外国人在留综合信息中心

受理时间：周一～周五 8:30-17:15

休息日：周六·周日，节假日，12月29日-1月3日

联系电话：0570-013904（IP电话·从海外拨打 03-5796-7112）

## 3 - 2 有关住所的手续

中长期在留者和特别永住者必须办理住民登记。

### (1) 开始在日本定居时（中长期在留者）

住所确定后 14 天以内，请持在留卡或特别永住者证明书前往居住区的区政府市民科或办事处（P44）提交自己的住址。

还没拿到在留卡的人请携带护照前往办理。

### (2) 搬家时

#### 1. 从广岛市迁往其他的市区町村时

- 在之前居住区的区政府市民科或办事处（P44）申报迁出（迁出报告书）。领取迁出证明书后，请不要弄丢迁出证明书。

然后在住所变更后 14 天之内，请携带必要资料前往迁入地的市区町村提交迁入登记申请（迁入报告书）。



【必要的资料】在留卡或特别永住者证明书（家庭成员全体的），迁出证明书，个人编号卡（已持有的居民）

- 如持有能够使用电子证明书功能的个人编号卡，则可网上提交迁出申报。关于详细内容，请咨询迁出前居住区的区政府市民科或出张所（P44）。

## 2. 广岛市内搬迁时

住所变更后 14 天之内、请携带必要资料前往迁入区的区政府市民科或办事处（P44）申报搬迁（搬迁报告书）。

【必要的资料】在留卡或特别永住者证明书（家庭成员全体的），个人编号卡（已持有的居民）

### 备注① 住民票

办理住民登记后，才能拿到住民票的副本（收费）。

想要住民票副本的人员，请向区政府市民科或者办事处（P44）申请。

住民票副本在广岛市内任意的区政府市民科或办事处（P44）都能申请。

如持有能够使用电子证明书功能的个人编号卡，也可前往便利店等处打印领取住民票副本。此时，与区政府市民科或出张所（P44）窗口相比，费用可节省 100 日元。

### 备注② 个人编号

个人编号是拥有住民票的全体人员，每人各自拥有的 12 位数字码。

若办理完住民登记，将会收到关于个人编号的通知单。上面记载了您的个人编号。

也可以制作带有个人编号和头部照片的个人编号卡。

详情请咨询居区的区政府市民科或办事处（P44）。



### 备注③ 儿童补贴

0 岁至中学三年级（满 15 岁后的第一个 3 月 31 日为止）儿童的抚养人可以领取儿童补贴。此外，自 2024 年 10 月起，如抚养高中生及以下年龄段（达 18 岁后的第一个 3 月 31 日前）的儿童，则具备儿童补贴的领取资格。尚未领取补贴的人以及从广岛市外迁入的人请办理相关手续。详情请咨询居住区的区政府福祉科（P45）。

### 3 - 3 小孩出生/有人离世/结婚/离婚

当小孩出生，有人离世，结婚，离婚时，视情况需要向自己国家报告。请先咨询自己国家的驻日相关机构。

同时，请向居住区的区政府或办事处（P44-46）提交申报，并向出入国在留管理局提交申报。

#### (1) 孩子出生时

提交申报	期限・对象	申报地点
出生申报	从出生日算起 14 天内 全员	居住区或出生地所在区的区政府市民科（或办事处也可）
在留资格取得	从出生日算起 30 天内 中长期在留者	广岛出入国在留管理局
特别永住许可	从出生日算起 60 天内 特别永住者	现住所所在区的区政府市民科或办事处
出生联络票	尽快 全员	现住所所在区的区政府地域支援科
儿童补贴	从出生日翌日算起 15 天内 详情请咨询右记窗口	现住所所在区的区政府福祉科或办事处（似岛办事处除外）
儿童医疗费补助	详情请咨询右记窗口（高收入者不能申请）	现住所所在区的区政府福祉科或办事处
国民健康保险	从出生日算起 14 天内 国民健康保险加入者	现住所所在区的区政府保险年金科或办事处

※ 父母双方都为外国人的情况下，即使孩子是在日本出生，也无法获得日本国籍。请向自己国家大使馆或领事馆汇报出生信息。

#### (2) 过世时

提交申报	期限・对象	申报地点
死亡申报	得知死讯后 7 天内・全员	居住区或死亡地所在区的区政府市民科（或办事处也可）
国民健康保险	过世当日起 14 天内 国民健康保险加入者	现住所所在区的区政府保险年金科或办事处
介護保险	过世当日起 14 天内 介護保险加入者	现住所所在区的区政府福祉科或办事处
后期高龄者医疗制度	死亡之日起 14 天以内 后期高龄者医疗制度加入者	现住所所在区的区政府福祉科或办事处



### (3) 结婚时

提交申报	期限・对象	申报地点
结婚登记	没有提出期限（提交结婚登记书后即成为夫妻）	现住所所在区的区政府市民科或办事处 ※根据不同国籍，手续可能不同
国民健康保险	结婚日起 14 天内 国民健康保险加入者	现住所所在区的区政府保险金年科或办事处
介护保险	介护保险加入者的姓名、住所变更时，从变更当日起 14 天内	现住所所在区的区政府福祉科或办事处

### (4) 离婚时

提交申报	期限・对象	申报地点
离婚申报	协议离婚的情况下，没有提出期限（提出离婚申请后离婚即成立） 其他情况下为 10 天内	现住所所在区的区政府市民科或办事处 ※根据不同国籍，手续可能不同
国民健康保险	离婚日起 14 天内 国民健康保险加入者	现住所所在区的区政府保险年金科或办事处
介护保险	介护保险加入者的姓名、住所变更时，从变更当日起 14 天内	现住所所在区的区政府福祉科或办事处

#### 备注 广岛市伴侣宣誓制度

广岛市正在实施“伴侣宣誓制度”。根据该项制度，广岛市政府承认性少数群体情侣将对方作为人生伴侣而做出的宣誓。

虽然不像结婚登记一样具备法律效力，但是能利用一些行政服务。（详情请咨询：人权开发科 TEL 082-504-2165）

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/199977.html>



日本设有政府医疗保险制度，以确保居民在生病或受伤时能够放心地接受医疗服务。医疗保险不只是为了您自己，也是民众相互支援的制度。请加入以下(1)~(3)中的其中一个医疗保险。

### (1) 健康保险

符合每周工作 20 小时以上，每月工资 88,000 日元以上等条件的人，可加入公司等提供的健康保险。

加入健康保险人员的在日居住的家人也可以加入健康保险。

能否加入健康保险，请咨询所在公司。

### (2) 国民健康保险

合法在日本逗留 3 个月以上的外国人，必须加入广岛市国民健康保险。请在居住地区的区政府养老保险金科（P46）或办事处（P44）办理加入手续。

但是，符合以下条件之一的人员不可以加入。

1. 符合以下条件的“特定活动”在留资格的人员
  - “接受医疗行为”或“照顾该人员日常生活的行为”的在留人员
  - “观光，疗养及进行类似于此类活动”的人员或该人员的同行配偶

※ 在留资格为“特定活动”的人员，请出示写有活动内容的“指定书”。
2. 加入公司等提供的健康保险的人员
3. 已加入后期高龄者医疗制度的人员
4. 领取生活保护的人员
5. 领取中国残留日本人支援补贴的人员
6. 自国和日本缔结了社会保障协定，在自国领取了社会保障加入证明书的人员

### (3) 后期高龄者医疗制度

符合以下条件的人员是后期高龄者医疗制度的被保险对象。

1. 75 岁以上的人员
2. 65 岁以上 75 岁未滿的人员，并被广岛县后期老年人医疗广域联合会认定有一定程度残疾的人员。（认定手续的方法请咨询居住区的区政府福祉科（P45）或办事处（P44）。）

但是，符合以下条件的人员不能成为后期高龄者医疗制度的被保险对象。

- 在留资格为 3 个月以下的人员（被广岛县后期高龄者医疗广域联合认可在留期间可以超过三个月的人员除外。）
- “特定活动”在留资格的人中“接受医疗”或“照顾接受医疗者的日常生活”的人，或“观光、疗养等其他类似活动”的人或其“随行的配偶”

※ 在留资格为“特定活动”的人员，请出示写有活动内容的《指定书》。

- 领取生活保护的人员
- 领取中国残留日本人支援补贴的人员

#### (4) 去医院的时候

请在医院窗口通过以下任意一种方式办理挂号。

- 将个人编号卡放入读卡器，自行办理挂号。
- 向窗口医务人员出示加入医疗保险的保险证等证件。

如使用个人编号卡办理挂号，请提前完成将个人编号卡作为保险证使用的相关登录。按医院结算支付医疗费用。此外，住院后请缴纳伙食费等费用

#### 备注 自令和 6 年（2024 年）12 月 2 日起

自令和 6 年（2024 年）12 月 2 日起，将不再发行保险证。

但是，12 月 2 日时如持有保险证，自 12 月 2 日起，最长 1 年内（如保险证上标注了有效期，则截止该有效期）可继续使用该保险证。

前往医院就医时，请使用已作为保险证完成登录的个人编号卡进行挂号。

如不持有已作为保险证完成登录的个人编号卡，则向其发行“资格确认书”。请在医院窗口出示该资格确认书。

#### (5) 分娩时或死亡时

加入健康保险的人员在分娩或死亡等情况下，也能获得保险金。详情请咨询各医疗保险的咨询窗口。

（若加入的是广岛市国民健康保险，请咨询居住区的保险年金科（P46）或办事处（P44），后期高龄者医疗请咨询居住区的区政府福祉科（P45）或办事处（P44）。）

#### 备注 医疗费补助

加入医疗保险并符合以下任一条件者，可以获得医疗费补助。详情请咨询现住所所在区的区政府福祉科（P45）及保险年金科（P46）。

- 正在抚养 0 岁到初中三年级（满 15 岁后的第一个 3 月 31 日之前）的儿童（福祉科）
- 正在抚养（满 18 岁后的第一个 3 月 31 日之前）儿童的单亲家庭（福祉科）
- 重度身心障碍患者或精神障碍患者（福祉科）
- 花费巨额医疗费用时（保险年金科）

## (6) 保险费

加入了医疗保险的人员必须缴纳保险费。

保险费由本人的收入等因素决定。

## 3 - 5 介护保险

介护保险是因长期卧床，痴呆症等原因需要护理及日常生活援助时，可使用必要的护理服务制度。

### (1) 对象人员

符合以下 1, 2, 3 全部条件的人员，可以加入广岛市介护保险。

1. 居住在广岛市内。

2. 签证在留期间有效，并预计在日本国内居住 3 个月以上。

但是，不包含在留资格为“特定活动”，且符合以下任意一项条件的人员。

- “接受医疗”或“照顾接受医疗者的日常生活行为”的在留人员
- “观光，疗养及进行类似这些活动”的人员或该人员的同行配偶

3. 40 岁以上的人员

40 岁以上 65 岁未滿的人员，须加入日本的公立医疗保险。

65 岁以上的人员会收到广岛市政府邮寄的被保险者证。

### (2) 想要利用介护服务时

首先，请向居住区的区政府福祉科（P45）或办事处（P44）申请“要介护认定”。

被认定为需要照顾或需要支援的人员，可使用介护服务。但根据需护理的程度可能有一部分服务不可使用。

使用服务时需要支付 10~30% 的费用（承担的医疗费比例根据年龄及收入而不同）。

没有“要介护认定”的人员也可以利用部分服务。详情请咨询居住区的区政府福祉科（P45）或办事处（P44）。

### (3) 保险费

加入介护保险的人员必须缴纳保险费。

65 岁以上人员的保险费根据本人收入等决定。

40 岁以上 65 岁以下人员的保险费作为加入的医疗保险的保险费的一部分来计算。

## 3 - 6 养老金

居住在日本的 20 岁至 59 岁的人员原则上必须加入国民养老金。在公司等工作的人要加入厚生养老金。

### (1) 加入手续

国民养老金的加入手续请在居住区的区政府保险年金科 (P46) 或办事处 (P44) 办理。但是, 加入厚生年金的人或其扶养的配偶请在自己职场办理或其扶养的配偶的职场办理。

### (2) 保险费

加入国民年金的人员必须缴纳保险费。

针对生活贫困, 缴纳保险费有困难的人员, 有减免制度可以免除或减免部分保险费等。详情请咨询居住区的区政府保险年金科 (P46) 或办事处 (P44)。

### (3) 可领取的养老金的种类

养老金	领取对象
老年基础养老金	65 周岁以上, 累计缴纳养老金 10 年以上的人员
障害基础养老金	在加入国民养老金期间患上某些疾病或受伤的人员等
遗族基础养老金	在加入国民养老金期间死亡的人员, 其有子女的配偶或子女等

障害基础养老金和遗族基础养老金必须要满足一定的保险费缴纳条件。

详情请咨询居住区的区政府保险年金科 (P46) 或办事处 (P44。似岛出張所除外)。

### (4) 退出养老金时 (一次性退保金)

满足以下所有条件的人, 可以退出国民养老金等。在离开日本后 2 年内提出申请的话, 可以领取一次性退保金。领取退保金的金额由缴纳保险费的时间长短决定。

- 非日本国籍
- 缴纳了 6 个月以上的保险费
- 在日本没有住所
- 不曾具有领取养老金 (包括障碍养老金) 的权利

离开日本后, 附上必要的资料, 向日本养老金机构申请。

#### 【必要的资料】

- 一次性退保金请求书、能确认基础养老金番号的资料 (如养老金手册及基础养老金号码通知书等)
- 护照 (可以确认姓名、生日、国籍、署名、在留资格的页面) 的复印件
- 可以确认银行名和银行账号的资料

关于日本年金制度的详细内容，请浏览日本年金机构官网。

日本年金机构官网国际版中使用日语、英语、中文、韩文、葡萄牙语、西班牙语、印度尼西亚语、菲律宾语、泰语、越南语、缅甸语、柬埔寨语、尼泊尔语、蒙古语介绍了年金的相关信息。

国际版 <https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>

**日本年金机构**（〒168-8505 東京都杉並区高井戸西三丁目 5-24）

TEL 0570-05-1165

※如使用本机号码为 050 开头的电话，或从国外拨打，请拨打以下号码。

TEL 03-6700-1165（本机号码为 050 开头的电话）

TEL +81-3-6700-1165（国外拨打）

### 3 - 7 税金

#### (1) 日本的税金

日本的税金分为上缴国家的国税和上缴县、市的地方税。

	<b>国税</b>	所得税，法人税，遗产税，消费税等
<b>地方税</b>	<b>县税</b>	县民税，汽车税，地方消费税等
	<b>市税</b>	市民税、固定资产税、小型汽车税等

※ 关于国税，请咨询税务署。关县税，请咨询县税事务所。

#### (2) 所得税

##### 1. 所得税

有工资等收入的个人需缴纳。缴纳金额由 1 月 1 日至 12 月 31 日期间的工资等年收入决定。

##### 2. 所得税的缴纳方法

<源泉徴収（一种针对所得税的代扣代缴的制度）>

每月，由公司等扣缴。（该缴纳方法被称为源泉徴収。）

- 从个人的工资扣除税金以进行缴纳。
- 在 12 月份计算 1 月至 11 月期间缴纳的税金过多还是过少（称之为年末调整）。  
多退少补，如缴纳过多将加到 12 月的工资中进行退还。

<确定申告（最后申报）>

未通过公司等进行源泉徴収和年末调整的个人需自行提交材料。（称之为确定申告。）

- 在工作年份的次年 2 月 16 日至 3 月 15 日期间向所在区的税务署提交材料。
- 通过便利店、银行、邮局、线上支付等方式进行缴纳。



### (3) 个人的市民税/县民税（住民税）

#### 1. 住民税

个人的市民税加上县民税，统称为“住民税”，需要与国税“森林环境税”一起缴纳。

$$\text{个人的市民税} + \text{个人的县民税} = \text{住民税}$$

住民税是在当年的1月1日拥有住所，并且前一年度有收入的人需要缴纳的税金。

住民税的金额是根据前一年度的收入决定的“收入比例”和一个与收入多少无关的定额“平均比例”的合计金额。

$$\text{住民税的金额} = \text{收入比例} + \text{平均比例}$$

详情请浏览广岛市官网 (<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/26/199970.html>) 或咨询现居住地所在的市税事务所(市民税组)·税务室(P47)。



#### 2. 住民税的缴纳方法

缴税方法分公司缴纳和自行缴纳两种。公司缴纳是由公司从工资里扣除直接缴纳给市政府，自行缴纳是自己向市政府缴纳。自行缴纳的人将会收到市政府的通知。确认内容后，在期限内通过便利店、银行、邮局等机构缴纳税金。此外，市税也可利用网络，用信用卡和智能手机支付应用等方式进行缴纳。此外，也可通过网络，使用信用卡、智能手机的支付APP等手段进行缴纳。

#### 3. 如果还未缴纳住民税等税金

如果超过期限后还没有缴纳住民税等税金，除了补交应缴部分之外，还要额外缴纳滞纳金。还可能会受到扣押工资财产等滞纳处分。为了避免此类事情发生，请及时纳税。

详情请浏览广岛市官网

(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/18862.html>) (英文网站) 或咨询居住地区的收纳对策部的负责部门(P47、48)。



#### 备注 租税条约

从与日本签订了租税条约《两国之间关于税金制定的规定》的国家前来的

- 留学生
- 企业修习者（在企业接受研修的人等）等

如果满足条件，可免征所得税及住民税等税金。想得到免除，必需分别提交住民税和所得税的免除申请。仅进行所得税的申报，并不能享受住民税等税金的免除。

#### (4) 固定资产税/都市计划税

##### 1. 关于固定资产税

每年1月1日时在广岛市内拥有以下资产（统称为“固定资产”）的居民须缴纳固定资产税。

- 土地
- 建筑（家宅及各种公寓、楼宇、门店等）
- 工作中使用的物品（机械、工具、船只等）

关于应缴纳金额，根据所持固定资产的价格等因素而定。

##### 2. 关于都市计划税

每年1月1日时在广岛市城区化地区（集中了住宅、商铺的地区）拥有土地、建筑的居民须缴纳都市计划税。

关于应缴纳金额，根据所持土地、建筑的价格等因素而定。

有关详细内容，请浏览广岛市政府官网(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/28/197220.html>)，或向固定资产所在地区的市税事务所（土地组/房屋组）·税务室（P47）进行咨询。



##### 3. 固定资产税/都市计划税的缴纳方式

每年4月前后广岛市政府向您寄发固定资产税/都市计划税的纳税通知。请确认内容，在缴纳期限前前往便利店、银行、邮局等处完成缴纳。此外，也可通过网络，使用信用卡、智能手机的支付APP等手段进行缴纳。

如已经办理银行转账（从银行账户自动缴纳的方式）手续，则在期限日期从账户内自动扣款缴纳。

#### (5) 汽车税 / 轻型汽车税（小排量汽车税）

##### 1. 环境性能税

- 大多数在购车时与车辆本身的价钱一同支付给汽车销售店。
- 税额因所购买的汽车类别而异。

##### 2. 类别税

- 每年4月1日，由拥有私家车的人缴纳。
- 排气量超过660cc的车辆需缴纳“汽车税类别税”，不超过660cc的车辆则缴纳“轻型汽车税类别税”。
- 税额的通知信由广岛市政府或广岛县政府于4月至5月期间寄出。税额因汽车的类别等条件而异。
- 通过便利店、银行，或利用网络通过邮局等机构（在信上通知的期限之内）进行缴纳。
- 也可利用网络，用信用卡和智能手机支付应用等方式进行缴纳。

## 3 - 8 回国前以及迁往日本国外前需要办理的手续

如因回国或迁往日本国外等原因而离开日本时，需要办理以下手续。

### (1) 住所的相关手续

#### 1. 住宅

##### • 市营住宅

居住于市营住宅的居住名义人迁居时，一旦确定将迁居，请向现住所所在区的区政府建筑科（P44）咨询应办理的手续。

##### • 各种公寓（市营住宅以外的住房）

一旦确定将迁居，请在租房合同中注明的期限前，向出租房屋的房屋中介咨询应办理的手续。

#### 2. 垃圾

对于一次性排放的大量垃圾，广岛市无法进行收集。请自行将垃圾运往广岛市政府指定的处理设施，或委托广岛市认可的业者进行收集。如自行搬运垃圾，根据垃圾种类的不同，处理设施也存在差异。有关详细内容，请浏览广岛市政府官网。

此外，塑料瓶、回收利用塑料、有害垃圾不得自行搬运，请委托广岛市政府认可的业者进行收集。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/faq/13427.html>

如果不需要排放大量垃圾，请阅读家庭垃圾的正确排放方法（P55），在居住地区的收集日进行排放。排放大型垃圾需要进行预约，请提早准备。



#### 3. 自来水

请确定希望关停自来水的日期，并至少提前 3、4 天，告知广岛市水道局搬迁顾客受理中心（TEL 082-511-5959）。

此外，也可访问水道局官网提交申请（关于水电燃气，请同时阅览第 3、第 4 页）。

<https://www.water.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/5/401.html>



### (2) 住民票的迁出申报

请在迁居之前，向现住所所在区的区政府市民科或出張所（P44）提交“迁出申报”（关于迁居，请同时阅览第 10、第 11 页）。提交申报时，请携带在留卡或特别永住者证明书、个人编号卡（如持有）前往。

### (3) 育儿的相关手续

#### 1. 儿童补贴

如正在领取儿童补贴，请在迁居前咨询现住所所在区的区政府福祉科（P45）或出張所（P44）。

## 2. 保育园

如有子女正在保育园就学，请在迁居前向就学的保育园提交“退园申报”。“退园申报”可在保育园或区政府福祉科（P45）领取。

## 3. 儿童抚养补贴

如正在领取儿童抚养补贴，请在迁居前携带儿童抚养补贴证书，前往现住所所在区的区政府福祉科（P45）办理相关手续。

## 4. 儿童医疗费补助

如正在领取儿童医疗费补助，请在迁居前向现住所所在区的区政府福祉科（P45）或出張所（P44）退还儿童医疗费受给者证。

## 5. 单亲家庭等医疗费补助

如正在领取单亲家庭等医疗费补助，请在迁居前向现住所所在区的区政府福祉科（P45）或出張所（P44）退还单亲家庭等医疗费受给者证。

### (4) 保险和年金的相关手续

#### 1. 健康保险

如已加入国民健康保险，请在迁居前前往现住所所在区的区政府保险年金科（P46）或出張所（P44），办理退保手续。办理国民健康保险的退保手续时，请携带（1）国民健康保险证、（2）个人编号卡（可确认办理人为退保本人的证件）。

如已加入公司的健康保险，请咨询公司需要办理什么手续（关于健康保险，请同时阅览第 14 页）。

#### 2. 介护保险

- 如已达到 40 岁，并已领取了介护保险被保险者证，请在迁居前携带介护保险被保险者证前往现住所所在区的区政府福祉科（P45）或出張所（P44）办理相关手续。

- 如已获得广岛市政府发放的要介护/要支援认定，并已领取了介护保险负担折扣证及介护保险负担限度额认定证等证件，请在迁居前携带介护保险负担折扣证及介护保险负担限度额认定证等证件，前往现住所所在区的区政府福祉科（P45）或出張所（P44）办理相关手续。

#### 3. 年金

如已加入国民年金系统，请在迁居前前往现住所所在区的区政府保险年金科（P46）或出張所（P44）办理退保手续。如已加入公司的厚生年金系统，请咨询公司需要办理什么手续（关于年金，请同时阅览第 17 页）。

### (5) 税金的相关手续

#### 1. 所得税（向国家缴纳的税金）

如需要进行确定申告，在离开日本前请办理确定申告，并缴纳所得税。有关详细内容，请咨询税务署。

## 2. 住民税（向县市缴纳的税金）

请决定代替您本人进行纳税的人（纳税管理人）。有关详细内容，请咨询市税事务所市民税组/税务室（P47）。

## 3. 固定资产税/都市计划税

请决定代替您本人进行纳税的人（纳税管理人）。如在广岛市内拥有土地、建筑，请咨询市税事务所土地组/税务室（P47）。

※关于税金，请同时阅览第 18 页。

## (6) 其他重要手续

### 1. 其他重要手续

请在迁居之前，向现住所所在区的区政府市民科或出張所（P44）交出“印章登录证”。

### 2. 在留卡的返还（回国时）

离开日本时，请在机场、港口返还在留卡（关于在留卡，请同时阅览第 9 页）。

### 3. 日本银行账户的注销

离开日本前，请办理银行账户的注销手续。有关详细内容，请咨询开户银行。

### 4. 日本手机合同的注销

如在日本与手机运营商签订了使用合同，请在离开日本前注销手机合同。有关详细内容，请咨询签订合同的手机运营商。

### 5. 互联网合同的注销

离开日本前，请咨询签订合同的互联网服务商。

## 备注 印章登记

在日本，刻有自己姓名的印章盖章后和签名具有同等意义。在政府处登记过的印章称为“实印”，实印盖章和印章登记证明书具有法律效力，实印本人的行为被法律认可。

想要登记印章的人，请携带印章和在留卡或者特别永住者证明书，在居住区的区政府市民科或办事处（P44）办理手续。

另外，部分印章不能进行登记，详细情况请向区政府市民科或办事处（P44）咨询。

## 4 生活上的支援

### 4 - 1 生病或受伤时（医院・诊疗所）、预防传染病



#### (1) 生病或受伤时

生病或受伤时，请带上保险证和钱前往医院或诊疗所。请事先确认要前往的医院・诊疗所是否有对症的诊疗科，以及诊察时间。

医院和诊疗所的医护人员有可能听不懂外语，最好与懂日语的人一同前往。

诊疗科	诊疗内容
内科	发烧、感冒等身体不适
外科	通过手术治病疗伤
小儿科	婴幼儿和儿童的疾病
整形外科	骨骼、关节、肌肉等疼痛
耳鼻咽喉科	耳朵、鼻子、咽喉的疾病
眼科	眼睛的疾病
皮肤科	皮肤的疾病
牙科	牙齿的疼痛
妇产科	怀孕、分娩等

#### 备注 1 拥有家庭医生（固定医生）

家庭医生是指就近的诊所（医院和诊所等）的医生，平时可以咨询健康问题，生病和受伤时可以就诊。因为在部分情况下，休息日和夜间也可以就诊，建议拥有家庭医生。

#### 备注 2 NPO 法人 AMDA 国际医疗信息中心

NPO 法人 AMDA 国际医疗信息中心接受关于医院的就诊方法等问题的外语咨询

<https://www.amdamedicalcenter.com/> TEL 03-6233-9266



#### 备注 3 医疗信息网络（NABII）

医疗信息网络（NABII）在官网用英语提供休息日和夜间值班医生的医院的信息。还可查询懂外语的医院和诊疗所。

<https://www.iryu.teikyouseido.mhlw.go.jp/znk-web/juminkanja/S2300/initialize>





## 休息日·夜间的急救医疗

休息日和夜间可就诊的急救医疗机构列表请查看第 50 页。

但是这些急救机构是为了接收紧急性高的患者的机构。

想在休息日或夜间就诊时，请再考虑下能否在平日诊察时间内就诊。

### (2) 预防传染病

#### 1. 洗手

外出或下班回家后、做饭烧菜时、用餐前、如厕后，请用肥皂洗手。用肥皂洗过后，再用水将肥皂沫冲洗干净。洗完手后，请使用清洁的毛巾等物，将手擦净。

#### 2. 咳嗽礼仪

“咳嗽礼仪”是指为了避免将感冒等疾病传染给周围的人，在咳嗽或打喷嚏时，使用口罩或纸巾、手帕等物遮盖口鼻的行为。

出现咳嗽和喷嚏后，请遵守以下事项。

- 请佩戴口罩。
- 如没有口罩，请使用纸巾、手帕、衣服袖口或上衣内侧等遮盖口鼻。

## 4 - 2 健康・福利

区政府的各科为大家提供关于健康与福利的各类服务。

担当部门	咨询内容等	
地域支援科	综合咨询窗口	保健・医疗・福祉等
	成人・老年人的健康咨询・健康检查	肥胖・高血压等的健康咨询，牙科咨询，艾滋病检查・咨询，结核病检查以及癌症检查等
	孕产妇、婴儿、育儿（生育、培养孩子）的咨询	母子健康手册，婴幼儿健康检查，育儿教室等
	关于儿童的咨询	担心亲子关系，拒绝上学，行为不端，发育障碍，虐待等
	预防接种咨询	儿童预防接种，老年人流感预防接种等
	精神保健福祉咨询	心理健康等
福祉科	老年人的医疗・福祉咨询	后期高龄者医疗制度
	关于介护保险的咨询	要介护认定，保险费征收等
	儿童福祉咨询	保育园等的入园，儿童医疗费补助，儿童补贴，育儿援助等
	单亲家庭的福祉咨询	单亲家庭等医疗费补助、儿童抚养补贴等
生活科	身心障碍者的福祉咨询	残疾人手册，疗育手册，精神障碍者保健福祉手册，自立支援医疗（精神病定期复诊治疗・再生医疗・育成医疗）等
	生活困难者的咨询	生活保护等
养老保险金科	国民健康保险、养老保险金的咨询	国民健康保险，疗养费、巨额疗养费，国民养老保险金等

如有困难或不明白的地方请咨询各担当部门。各担当部门的联系方式请查浏览第 44-46 页。

不懂日语的人请联系“广岛市・安芸郡外国人咨询窗口”（TEL 082-241-5010）。

**(1) 怀孕·分娩**

怀孕后，请到区政府地域支援科（P45）办理相关手续。另外，请到医院接受孕妇体检检查健康状况。

婴儿出生时的手续请参照第 12 页。

**1. 母子健康手册**

为了方便管理母子的健康状况，会发给您一本用来记录关于怀孕，分娩，育儿等信息的母子健康手册。也有英语，中文，菲律宾语，泰语，汉语，葡萄牙语，西班牙语，印度尼西亚语，越南语版本。

请使用手册内附带的健康检查券，预防接种券来接受服务。

**2. 分娩、育儿补贴**

向已申报怀孕登记和出生登记的孕妇和抚养者发放补贴，以用于分娩和育儿时购买所需物品及利用育儿支援服务。关于详情，请咨询您所在区的区政府地域支援科（P45）。

**3. 健康检查（确认是否健康成长）**

为确认孩子是否健康成长，请接受健康检查吧。

健康检查	时间	地点·方法
婴儿一般健康检查 (1个月婴儿健康检查)	出生后 28 天至 6 周的前一天	医疗机构 出示母子健康手册和手册的别册
婴儿一般健康检查	1 周岁生日的前一天为止 2 次	
4 个月大的婴儿健康检查	具体由广岛市政府通知	
1 岁半儿童健康检查		
3 岁儿童健康检查		

**4. 儿童医疗费补助**

对 0 岁到初中三年级（满 15 岁后的第一个 3 月 31 日前）的儿童提供医疗费补助。住院补助提供到初中三年级，定期复诊补助提供到小学六年级为止。

高收入者不可申请补助。

自令和 7 年（2025 年）1 月起，关于门诊医疗费的补助对象儿童，由“截止小学 6 年级”扩大至“截止初中 3 年级”。

**5. 儿童补贴**

0 岁到初中三年级（满 15 岁后的第一个 3 月 31 日前）儿童的抚养者，可领取儿童补贴。此外，自 2024 年 10 月起，如抚养高中生及以下年龄段（达 18 岁后的第一个 3 月 31 日前）的儿童，则具备儿童补贴的领取资格。详情请咨询居住区的区政府福祉科（P45）。

## (2) 保育园·幼儿园

在日本，儿童从6岁开始接受义务教育（P28）。

6岁以前的儿童可进入保育园和幼儿园。

### 1. 保育园等

保育园是孩子的父母由于工作或生病等原因，白天无法在家里照看孩子的情况下，照看孩子的设施。

原则上需要在入园前一个月的10号以前办理申请手续。（希望3,4月入园的除外）有关入园申请及保育费，请咨询希望入园的保育园所在区的区政府福祉科（P45）。

设施名称	儿童的年龄	设施介绍
保育园	0岁 ~小学入学前	定员20人以上
认定儿童园 (保育园部分)		持有幼儿园和保育园双重作用的设施
小规模保育事业所	0~2岁	定员6~19人
企业内的保育事业所		企业为员工运营的保育设施,也接受当地的幼儿

### 2. 幼儿园

幼儿园是以学龄前儿童为对象的教育设施。分为市立幼儿园和私立幼儿园。

市立幼儿园以4岁和5岁儿童为对象（基町，落合，船越这3个幼儿园也接收3岁儿童）。对3岁和4岁儿童的招生在入园前的10月份进行。此外，人数未满的幼儿园随时受理入园申请。关于市立幼儿园的事项，请向教育委员会指导第一科咨询。（TEL 082-504-2784）

另外，大多数私立幼儿园以3岁至5岁儿童为对象，希望入园时，请直接向这些幼儿园咨询。

## 4 - 4 教育

日本的义务教育制度是指小学（6岁到12岁）和中学（12岁到15岁）的教育。

希望继续接受教育的话，可以参加考试入读高中3年，大学4年（短期大学为2年）等。

所有学校的新学期都是4月份开始，次年3月份结束。

另外，学校分为国立、公立（县立·市立）和私立。

## (1) 小学，中学，特别支援学校

不论日语能力如何，都可以入读市立小学，中学，特别支援学校，学校是用日语授课。根据您所在居住地来决定就读学校。

虽然不用交学费，但需要负担午餐费及部分教材费。

想进入市立学校就读时请咨询下表机构。

小学·中学	居住区的区政府市民科（P44） 或广岛市教育委员会学事科（TEL 082-504-2975）
特别支援学校	青少年综合咨询中心（TEL 082-504-2197）

### 备注 1 因经济导致孩子上学有困难的家庭

广岛市政府对因经济导致孩子上学有困难的家庭提供援助（就学援助）。详情请咨询就读的学校或广岛市教育委员会学事科（TEL 082-504-2469）。

### 备注 2 无法照顾小学放学后的孩子的家庭

小学放学后，家长若因上班等原因无法照看家中孩子的话，可将孩子交给放学后儿童俱乐部。（咨询方式：广岛市儿童未来局 放学后对策科 TEL 082-242-2014，或者咨询居住地所在的区政府地域支援推进科（P44））

### 备注 3 想重读小学或中学的人

夜间学级是真对 15 岁以上小学和中学没毕业，或虽毕业但没有充分学习的人开设的学级。

广岛市立二叶中学和广岛市立观音中学有夜间学级，可学习中学的各门课程。

想就读夜间学级的人请咨询广岛市教育委员会学事科（TEL 082-504-2975）。

## (2) 高等学校（高中）

在日本，有 98% 以上的人升入高中学习。

就读高中必须参加考试。也有学校设有推荐入学制度。（在日本即使中学没有毕业，只要被认可具有同等程度的学习能力，即可参加入学考试。）。

高中分为国立·县立·市立的公立学校和私立学校，按课程内容分为普通科、专门学科（工业科、商业科、农业科等）及综合学科。按照上课时间等可分为全日制、定时制（白天·夜间）及通信制。

关于市立高中的详情请咨询广岛市教育委员会指导第二科（TEL 082-504-2704）。

其他高中的详情请咨询以下窗口。

- 国立学校 广岛大学附属高等学校 TEL 082-251-0192
- 县立学校 广岛县教育委员会教育改革科 TEL 082-513-4992
- 私立学校 广岛县私立初中高中学校协会 TEL 082-241-2805

### (3) 短期大学・大学・专科学校

和高中一样，就读短期大学（短大）、大学和专科学校必须参加入学考试。（即使日本的初中或高中没毕业，只要被认可具有同等程度的学习能力，即可参加入学考试。）想入学的人请直接咨询相关学校。

### (4) 外国人学校

在广岛市有用英语授课的广岛国际学校，以及用韩语・朝鲜语授课的广岛朝鲜初中高级学校。

外国人学校，分为各类学校，均设有相当于日本的幼儿园，小学，中学以及高中的各类课程。有的学校毕业后也可直接考读日本的大学。详情请咨询各学校。

- 广岛国际学校 TEL 082-843-4111
- 广岛朝鲜初中高级学校 TEL 082-261-0028

## 4 - 5 工作

关于工作的咨询窗口见下表。（※节假日，12月29日-1月3日除外）

需要工作时
<p><b>广岛外国人雇佣服务台（HelloWork 广岛内）</b> 8:30-12:00, 13:00-17:15（TEL 082-511-1181） 西班牙语、葡萄牙语（第1、3、5周一、周四） 中文（第2、4周一至周五） 英语（第2周一、周三、周五） ※ 翻译：西班牙语、葡萄牙语、中文、英语 10:00-12:00、13:00-16:00</p> <p><b>HelloWork 广岛东</b> 8:30-12:00, 13:00-17:15（TEL 082-264-8609） 西班牙语（周一、周三、周四）、葡萄牙语（周一至周五） 英语（周一、周三、周四） ※ 翻译：西班牙语、葡萄牙语、英语 9:00-12:00、13:00-17:00</p>
雇佣・劳动条件等纠纷
<p><b>广岛外国人劳动者劳动条件咨询处（广岛劳动局监督科内）</b> 9:00-12:00、13:00-16:30（TEL 082-221-9242） ※ 翻译：葡萄牙语、西班牙语（周一、周二、周四、周五）、中文（周五）</p> <p><b>广岛中央外国人劳动者劳动条件咨询处（广岛中央劳动基准监督署内）</b> 9:30-12:00、13:00-17:00（TEL 082-221-2460） ※ 翻译：越南语（周二）</p>

## 4 - 6 经济困难时

### (1) 生活保护(依据国家的通知, 按生活保护为基准进行保护)

针对生活困难家庭, 保障最低生活水平的时候, 以促进自立为目的而实施的保护。领取保护, 需要符合各种条件, 请向在留卡或特别永住者证明书上记载的居住区的区政府生活科(P46)咨询。

### (2) 生活支援

有关经济上困难的咨询(生活保护者除外), 请咨询所住地区的生活支援中心。

#### 生活支援中心

周一~周五 8:30-17:15 (节假日, 8月6日, 12月29日至1月3日除外。)

区	电话	地址
中区	082-545-8388	中区大手町四丁目 1-1 (大手町平和大厦 5 楼)
东区	082-568-6887	东区东蟹屋町 9-34 (东区综合福祉中心 4 楼)
南区	082-250-5677	南区皆实町一丁目 4-46 (南区政府别馆 3 楼)
西区	082-235-3566	西区福岛町二丁目 24-1 (西区地域福祉中心 4 楼)
安佐南区	082-831-1209	安佐南区中须一丁目 38-13 (安佐南区综合福祉中心 5 楼)
安佐北区	082-815-1124	安佐北区可部三丁目 19-22 (安佐北区综合福祉中心 4 楼)
安芸区	082-821-5662	安芸区船越南三丁目 2-16 (安芸区综合福祉中心 3 楼)
佐伯区	082-943-8797	佐伯区海老园一丁目 4-5 (佐伯区政府别馆 5 楼)



## 5 想学习日语时

想学习日语时，除了日语学校外，也可以在公民馆等日语教室或日语讲座学习。日语教室和日语讲座是由国际交流团体或地区志愿者团体举办的。

在日语学校学习需要缴纳学费。想在日语学校学习的话请直接联系希望就读的学校。

公民馆等地举办的日语教室和日语讲座费用较低，其中也有免费班。

下表将为大家介绍在公民馆等地开办的主要日语教室。基本上都免费，但也有需要收取复印费等教材费用的班级；有的教室需要正式上课之前试听一次。

授课内容也有变动的时候。另外，不接受企业等大团体的参加(如企业员工集体参加等)。请务必事先向各授课点咨询详细情况。

### (1) 中区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
1	广岛日语教室	1. 广岛国际会议场 (中区中岛町 1-5) 2. 广岛国际中心 (中区中町 8-18)	1. 周三 18:30-20:00 周六 10:00-12:00 2. 周六 10:00-12:00	免费	Email: hirosima.nihongo@gmail.com URL: https://hirosima-kyoshitsu.wixsite.com/nihongo
2	日语学习会	广岛国际会议场 (中区中岛町 1-5)	周四 10:00-11:30	100 日元 / 月	TEL: 082-923-1580 URL: http://nihongo730.blog.fc2.com/blog-entry-2
3	广岛 YMCA 日语热热闹闹学日语	广岛 YMCA 专科学校 (中区八丁堀 7-11)	周三 15:20-16:40 ※开课时期: 需咨询	免费	TEL: 082-223-1292 Email: hymca.nihongo@gmail.com
4	竹屋日语教室	竹屋公民馆 (中区宝町 3-15)	周四 14:00-16:00	免费	TEL: 082-241-8003 (竹屋公民馆) Email: takeya-k@cf.city.hiroshima.jp
5	广岛市中国归国者会 ※主要针对中国归国者	中央公民馆 (中区西白岛町 24-36)	<b>医疗用日语</b> 第 1、2、3 个周一 10:00-12:00 <b>生活用日语</b> 第 1、2、3 个周三 10:00-12:00 <b>日语会话</b> 第 1、2、3、4 个周六 13:00-15:00 <b>日语沙龙</b> 第 4 个周一、周四 10:00-12:00	免费	TEL: 082-221-5943 (中央公民馆) Email: chuo-k@cf.city.hiroshima.jp

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
6	Glocal 日语教室	广岛市男女共同参与推进中心 (Yuiport) (中区大手町 5-6-9)	周六 13:00-15:00	免费	URL: <a href="https://tabunkakyousei.localinfo.jp/">https://tabunkakyousei.localinfo.jp/</a> Email: <a href="mailto:ipgc.hiroshima@gmail.com">ipgc.hiroshima@gmail.com</a>

## (2) 东区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
7	牛田日语教室	牛田公民馆 (东区牛田新町 1-8-3)	周三 13:30-15:30	免费	TEL: 082-227-0706 (牛田公民馆) Email: <a href="mailto:ushita-k@cf.city.hiroshima.jp">ushita-k@cf.city.hiroshima.jp</a>
8	ChitChat (闲聊)	广岛市东区综合福祉中心 (东区东蟹屋町 9-34)	周四 10:00-13:00	免费	URL: <a href="https://www.facebook.com/ChitChatInHiroshima">https://www.facebook.com/ChitChatInHiroshima</a>

## (3) 南区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
9	星期三日语俱乐部	留学生会馆 (南区西荒神町 1-1)	周三 10:00-12:00	免费	TEL: 082-568-5931 (留学生会馆)
10	大家的日语教室	留学生会馆 (南区西荒神町 1-1)	周六 13:30-15:30	免费	TEL: 082-568-5931 (留学生会馆)
11	春风日语教室	留学生会馆 (南区西荒神町 1-1)	周六 10:00-12:00	免费	TEL: 082-277-8330 (担当: 佐藤) Email: <a href="mailto:harukaze@feel.ocn.ne.jp">harukaze@feel.ocn.ne.jp</a>
12	交流日语教室	青崎公民馆 (南区青崎 1-12-7)	周六 19:00-21:00	免费	TEL: 082-281-3802 (青崎公民馆) Email: <a href="mailto:aosaki-k@cf.city.hiroshima.jp">aosaki-k@cf.city.hiroshima.jp</a>
13	日语教室 “千纸鹤”	广岛市综合福祉中心 5楼 (南区松原町 5-1)	周六 10:00-12:00	免费	Email: <a href="mailto:nihongo.orizuru2021@gmail.com">nihongo.orizuru2021@gmail.com</a>

## (4) 西区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
14	日语咖啡 多彩	西区己斐本町 1-7-10 1楼	第1、第3个周二 10:00-12:00	免费	Email: nihongo.colorful@gmail.com
		Café & Bar EN (西区横川町 2-10-1 大野家具)	第2、第4个周二 10:00-12:00		
15	三篠日语交流广场 “彩虹色”	三篠公民馆 (西区打越町 10-23)	第1、第3个周日 10:00-12:00 第2、第4个周三 18:00-19:30	免费	TEL: 082-237-3077 (三篠公民馆) Email: misasa-k@cf.city.hiroshima.jp
16	南观音日语志愿者 组织	南观音公民馆 (西区观音新町 2-16-46)	周六 18:00-20:00	免费	TEL: 082-293-1220 (南观音公民馆) Email: minamikanon-k@cf.city.hiroshima.jp
17	日语教室 “红叶”	古田公民馆 (西区古江西町 19-15)	周五 10:00-12:00	100 日 元/月	TEL: 082-272-9001 (古田公民馆) Email: furuta-k@cf.city.hiroshima.jp
18	草津日语教室	草津公民馆 (西区草津东 2-20-7)	周三, 周六 9:30-12:30	免费	TEL: 082-271-2576 (草津公民馆) Email: kusatsu-k@cf.city.hiroshima.jp

## (5) 安佐南区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
19	祇园日语教室	祇园公民馆 (安佐南区西原 1-13-26)	周五 10:30-13:00	免费	TEL: 082-874-5181 (祇园公民馆) Email: gion-k@cf.city.hiroshima.jp
20	安东公民馆 日语教室	安东公民馆 (安佐南区安东 2-16-42)	周五 18:00-19:30	免费	TEL: 082-878-7683 (安东公民馆) Email: yasuhigashi-k@cf.city.hiroshima.jp
21	佐东日语教室	佐东公民馆 (安佐南区绿井 6-29-25)	周三 10:00-11:30	免费	TEL: 082-877-5200 (佐东公民馆) Email: sato-k@cf.city.hiroshima.jp

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
22	沼田日语教室 志愿者组织	沼田公民馆 (安佐南区伴东 7-64-8)	周六 13:00-16:00	免费	TEL: 082-848-0242 (沼田公民馆) Email: numata-k@cf.city. hiroshima.jp

#### (6) 安佐北区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
23	真龟日语教室	真龟公民馆 (安佐北区真龟 1-3-27)	周日 10:00-11:30	免费	TEL: 082-842-8223 (真龟公民馆) Email: magame-k@cf. city.hiroshima.jp
24	龟山公民馆 日语教室 朋友	龟山公民馆 (安佐北区龟山南 3-16-16)	周日 10:00-12:30	免费	TEL: 082-815-1830 (龟山公民馆) Email: kameyama-k@cf. city.hiroshima.jp
25	初学者日语教室 可部	可部公民馆 (安佐北区可部 3-19-22 安佐北区 综合福祉中心)	第1、第3个周三 17:00-19:00 第2、第4个周六 10:00-12:00	免费	TEL: 082-814-4031 (可部公民馆) Email: kabe-k@cf.city. hiroshima.jp

#### (7) 安芸区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
26	日语俱乐部	船越公民馆 (安芸区船越 5-22-23)	周六 10:00-12:00	免费	TEL: 082-823-4261 (船越公民馆) Email: funakoshi-k@cf. city.hiroshima.jp

#### (8) 佐伯区

教室名称		授课地点	时间	费用	联系方式等
27	利松日语沙龙	利松公民馆 (佐伯区利松 1-18-15)	周日 14:00-16:00	免费	TEL: 082-928-8687 (利松公民馆) Email: toshimatu-k@cf. city.hiroshima.jp

## 备注 日语教室以外的学习工具

### 1. 融会贯通 日语生活 (<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>)

文化厅的日语学习网站。也可以浏览英语，简体中文，葡萄牙语，西班牙语，越南语，印度尼西亚语，菲律宾语版网页。



### 2. IRODORI 生活日语 (<https://www.irodori.jp/go.jp>)

独立行政法人国际交流协会的日语学习网站。

备有韩语、中文、蒙古语、印度尼西亚语、柬埔寨语、泰语、菲律宾语、越南语、缅甸语、尼泊尔语、葡萄牙语、西班牙语、乌克兰语、俄语、乌兹别克语、法语教材。



### 3. JF 日语 e-Learning Minato (<https://minato-jf.jp/Home/Index>)

Minato 是由日本独立行政法人国际交流基金会创办推出的日语学习平台。也可以浏览英语，西班牙语，简体中文，印度尼西亚语，泰语，越南语的网页。



### 4. NHK 日本国际传媒 Learn Japanese

(<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/learnjapanese/>)

NHK（日本放送协会）的日语学习网站。

也可以浏览英语，西班牙语，简体中文，印度尼西亚语，泰语，越南语，法语等网页。



## 6 防灾信息

在日本，6月至10月是大雨和台风多发的季节，有时因下雨和刮风会造成河川泛滥，泥石流，海啸的灾害。另外，日本是世界上地震多发的国家。因此平时应事先做好充分的对策。

### (1) 为大雨·台风做好准备

为预防大雨和台风做好准备，请注意以下事项。

#### 1. 事先在灾害预测图或广岛市防灾门户网站

(<https://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/>) 上确认好危险地区以及避难场所的位置。

😊 处于安全区域的人员无需避难。

为了及时获取避难信息，请下载第38页的手机软件（去避难所 GO!）。



广岛市防灾门户网站



外文版灾害预测图

#### 2. 注意收听收音机·电视等播放的气象信息。

3. 准备好避难时的食物，饮用水，医药品，贵重物品（现金，存折·银行卡及护照等）等紧急携带用品。为了防止被传染，还应准备好口罩，除菌湿巾和体温计等物品。另外，以防发生停电及停煤气等情况，应在家中准备好至少足够家人3天用的食物、饮用水，最好可以备足一周的量，以及其他生活必需品。

#### 4. 准备好手电筒以及收音机以防停电。

5. 将花盆，晾衣杆等被风吹落就有危险的物品，放入室内或进行固定。

#### 6. 积极参加地区举办的防灾训练。

### (2) 避难信息（警戒等级）

用5个警戒级别来表现大雨，洪水等灾害发生的可能性和避难时机。4级警戒是住在危险区域的人员和感到有危险的人员要“全员避难”。

※ 在广岛市公布的泥石流和洪水灾害预测图上确认自己家的状况吧。

警戒等级	你要采取的行动	避难信息等
1	注意气象信息，做好心理准备	早期注意信息
2	确认避难场所和避难路线	洪水注意报，大雨注意报
3	“高龄者等避难” 避难要花时间的人，请开始避难	高龄者等避难
4	“全员避难” 住在危险区域的人员或感到有危险的人员请立刻前往避难场所 🚒 如果去避难场所有危险时，请去附近的安全场所	避难指示
~~~~~<务必在4级警戒之前避难!>~~~~~		
5	灾害发生 危及生命的情况 请采取你认为最能保命的行动 ※ 5级警戒并非一定发令。	紧急安全确保

### (3) 为地震做准备

我们不知道地震什么时候会发生。请在平时注意以下事项。

1. 固定好家具类，防止倒塌。
2. 不要在煤气灶等周围放置易燃物。
3. 事先和家人商量好避难地点及联系方式（拨打 171 使用灾害电话留言等方法）。
4. 准备好避难时的食物，饮用水，医药品，贵重物品（现金，存折·银行卡及护照等）等紧急携带用品。为了防止被传染，还应准备好口罩，除菌湿巾和体温计等。另外，以防发生停电及停煤气等情况，应在家中准备好至少足够家人 3 天用的食物、饮用水，最好可以备足一周的量，以及其他生活必需品。
5. 调查好建筑物周围的状况。
6. 确认好避难场所，避难路线。
7. 积极参加地区举办的防灾训练。



### (4) 地震发生时

请注意以下事项，行动时保持冷静。

1. 钻到桌子等下面。
2. 地震晃动缓和后关闭煤气等火源。
3. 打开房门，确保出口。
4. 一旦着火，迅速灭火。
5. 小心室内玻璃碎片。
6. 不要慌张地往外跑。
7. 不要靠近门或墙壁。
8. 与隔壁邻居互相喊话。
9. 互相协助进行应急救护。
10. 通过电视或收音机了解准确的信息。

#### 备注 灾害时实用的软件

#### 去避难所 Go!



帮助您在灾害发生之前进行避难的免费软件。能查看避难劝告指示等紧急信息和当前所在位置的危险度。另外，还能确认前往附近避难场所的路线。支持英语·中文（繁体·简体）·韩语·日语·西班牙语·葡萄牙语·菲律宾语·越南语 8 种语言。

从此处下载



#### Safety tips



提供日本国内的紧急地震快报，海啸警报，火山喷发快报，气象警报，台风信息，中暑信息，国民保护信息，避难信息等的免费软件。灾害发生时能提供很多有用的功能。支持英语·中文（繁体·简体）·韩语·日语·西班牙语·葡萄牙语·越南语·他加禄语等 15 种语言。



## (5) 避难场所

当区政府，警察，消防，地区等发布了有关避难的通知时，或者房屋毁坏、发生火灾时，请根据情况到安全场所避难。

### 1. 指定紧急避难场所

按灾害类型指定的，从紧迫的灾害危险中紧急逃生用的设施或场所。灾害类型有泥石流，洪水，由台风、低气压引起的海啸，地震，由地震等引起的海啸，大规模火灾。

### 2. 指定避难所

由于自己住宅的倒塌·烧毁等失去生活场所的灾害受害者临时住宿·停留的设施。详情可以咨询居住区的区政府（P44）或消防署（P49）等。事先确认好这些避难场所是非常重要的。另外，还要事先了解去各避难场所的避难路线等，确认好途中存在的危险场所。

有关公共避难场所和防灾信息等可以在  
防灾信息网站

(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/>) 和  
广岛县防灾网 (<http://www.bousai.pref.hiroshima.jp/>) 查看。  
避难地点不一定非要在公共避难场所。

平日里事先商量好安全的避难场所吧，如亲戚或熟人家里等。



防灾信息网站



广岛县防灾网

## (6) 避难时注意事项

1. 避难前，再次检查是否关闭火源（关闭煤气总阀、切断电闸）。
2. 别忘了给家人留下写有避难地点和安危情况的联络便条。
3. 穿上方便活动的服装，不要忘记戴上保护头部的东西。
4. 用背包背上紧急时用的携带用品开始避难。
5. 去避难场所时有危险的话，就到坚固建筑物的高处避难。
6. 避难途中，要避开窄路，墙根，河滩等地。



## (7) 分发紧急·急救卡

为了帮助在遭遇自然灾害或事件·事故等时因不擅长日语而不能充分说明自己的情况的外国人市民，正在制定“外国人专用紧急/急救卡”。该卡印刷在本手册的第 62 页，请有效利用。也可以从广岛市主页上下载。

## 7 实用的咨询·向导窗口

### 7-1 咨询窗口

为了方便不懂日语的人，开设了有会说外语的工作人员的咨询窗口。

另外，在区政府等行政窗口办理手续或咨询需要口译时，口译志愿者可以免费帮助您。需要申请口译志愿者的帮助时，需由区政府等行政窗口提出委托。

由广岛市和平文化中心国际市民交流科（TEL 082-242-8879）受理相关委托。

※ 下列表格中「时间·语言」栏无对应外语记载的咨询窗口只能用日语咨询。

咨询内容	窗口名称·电话	时间·语言
日常生活各方面	<b>广岛市·安芸郡外国人咨询窗口</b> 地点：中区中岛町 1-5 广岛国际会议场内 TEL 082-241-5010 FAX 082-242-7452 Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp	周一～周五 9:00-16:00 （节假日，8月6日，12月29日～1月3日除外。） 西班牙语、中文、越南语、葡萄牙语、英语、菲律宾语咨询 ※菲律宾语为周五和第1、第3个周三。 ※其他语种的咨询需要借助翻译平板电脑的帮助 ※每月的第2个周五可向出入国在留管理局工作人员进行咨询。13:30-16:00（需要预约）
	<b>【安芸区政府咨询处】</b> 地点：安芸区船越南三丁目 4-36 安芸区役所 2 楼区政调整科内	第2个周三（葡萄牙语） 第3个周四（西班牙语） 10:15-12:30、13:30-16:00
	<b>【基町管理事务所咨询处】</b> 地点：中区基町 19-5 基町管理事务所内	第2个周二（中文） 10:15-12:30、13:30-16:00
在留资格 社会保险 劳动条件 法律 人权 生活	<b>公益财团法人广岛国际中心 外国人咨询窗口</b> 地点：中区中町 8-18 广岛 Crystal Plaza 6 楼 咨询专用免费电话 TEL 0120-783-806	<b>&lt;一般（生活）咨询&gt;</b> 周一至周五 10:00-12:00, 13:00-19:00 周六 9:30-12:00、13:00-18:00 <b>&lt;专业咨询&gt;</b> 周四，周六 10:00-12:00、13:00-16:00 ※第四个周四 14:00-19:00 另外，12:00-13:00 的咨询需要至少提前一天预约（第四个周四除外） （节假日，12月28日-1月4日除外。） 英语，中文，越南语，韩语，他加禄语，葡萄牙语，印度尼西亚语，泰语，西班牙语，尼泊尔语、俄罗斯语、乌克兰语（翻译人员或电话翻译）

咨询内容	窗口名称・电话	时间・语言
签证 在留资格 永住 取得日本国籍 国际结婚等	<b>出入国在留管理厅            外国人在留综合信息中心</b> TEL 0570-013904 (IP、海外) 03-5796-7112	周一～周五 8:30-17:15 英语, 韩语, 中文, 西班牙语, 葡萄牙语, 越南语等
	<b>NPO 法人签证支援中心广岛</b> 地点: 中区上八丁堀 8-26 (Maple 八丁堀 803) TEL 082-223-5581	周一, 周二, 周三, 周五 10:00-17:00 完全预约制
人权	<b>法务省外语人权咨询电话</b> TEL 0570-090911	周一～周五 9:00-17:00 (节假日, 12月29日-1月3日除外。) 英语, 中文, 韩语, 菲律宾语, 葡萄牙语, 越南语, 尼泊尔语, 西班牙语, 印度尼西亚 语, 泰语
劳动条件	<b>广岛外国人劳动者劳动条件咨询处</b> (广岛劳动局监督署科内) 地点: 中区上八丁堀 6-30 (广岛合同厅舍第2号馆5楼) TEL 082-221-9242	9:00-12:00, 13:00-16:30 (节假日, 12月29日-1月3日除外。) ※翻译: 葡萄牙语, 西班牙语(周一・周二・ 周四・周五), 中文(周五)
	<b>广岛中央外国人劳动者劳动条件咨询处</b> (广岛中央劳动基准监督署内) 地点: 中区上八丁堀 6-30 (广岛合同厅舍第2号馆1楼) TEL 082-221-2460	9:30-12:00, 13:00-17:00 (节假日, 12月29日-1月3日除外。) ※翻译: 越南语(周二)
雇用	<b>广岛外国人雇用服务处</b> 地点: 中区上八丁堀 8-2 (Hello Work 广岛内) TEL 082-511-1181	8:30-12:00, 13:00-17:15(节假日, 12月 29日-1月3日除外。) 西班牙语, 葡萄牙语(第1、3、5周一・周 四) 中文(第2、4周一～周五) 英语(第2周一・周三・周五) ※翻译: 西班牙语, 葡萄牙语, 中文, 英语 10:00-12:00, 13:00-16:00
	<b>Hello Work 广岛东</b> 地点: 东区光丘 13-7 TEL 082-264-8609	8:30-12:00, 13:00-17:15(节假日, 12月 29日-1月3日除外。) 西班牙语(周一, 周三, 周四) 葡萄牙语(周一～周五) 英语(周一, 周三, 周四) ※翻译: 西班牙语, 葡萄牙语, 英语 9:00-12:00, 13:00-17:00

咨询内容	窗口名称・电话	时间・语言
对市政的意见 日常生活中相 关的法律问题 交通事故	<b>广岛市市民咨询中心</b> 地点: 中区国泰寺町一丁目 6-34 (市役所本厅 1 楼) TEL 082-504-2120	周一~周五 8:30-17:00 (节假日, 8月6日, 12月29日-1月3 日除外。)
所有向役所提 交的手续	<b>总务省行政咨询中心 Kikumimi</b> 地点: 中区上八丁堀 6-30 (合同厅舍第 4 号馆 13 楼) TEL 0570-090110 (全国共通) TEL 082-222-1100 (广岛) kikumimi.japan@soumu.go.jp (限英语)	周一~周五 8:30-17:15 (节假日, 12月29日-1月3日除外。) ※咨询时使用翻译机 英语咨询仅限电子邮件
来自配偶・伴 侣的暴力 (DV “家暴”)	<b>广岛市配偶者暴力咨询支援中心</b> TEL 082-504-2412	周一~周五 10:00-17:00 (节假日, 8月6日, 12月29日-1月3 日除外。) ◆ 女性咨询员接待
	<b>休息日 DV (家暴) 电话咨询</b> TEL 082-252-5578	周六, 周日, 节假日, 8月6日 10:00-17:00 (12月29日-1月3日除 外。)
暴力受害	<b>广岛市暴力受害咨询中心</b> 地点: 中区国泰寺町一丁目 6-34 (市役所本厅 12 楼) TEL 082-504-2710 FAX 082-504-2712	周一~周五 8:30-17:00 (节假日, 8月6日, 12月29日-1月3 日除外。) ◆ 生活安全的专业咨询员接待
犯罪受害者等 支援	<b>广岛市犯罪受害者等综合咨询窗口</b> 地点: 中区国泰寺町一丁目 6-34 (市役所本厅 12 楼) TEL 082-504-2722	周一~周五 8:30-17:15 (节假日, 8月6日, 12月29日-1月3 日除外。)
所有医疗相关	<b>医疗安全咨询窗口</b> (广岛市医疗安全支援中心) 地点: 中区国泰寺町一丁目 6-34 (市役所本厅 13 楼) TEL 082-504-2051 FAX 082-504-2258	周一~周五 9:00-15:00 (节假日, 8月6日, 12月29日-1月3 日除外。)
急救	<b>急救咨询中心广岛广域都市圈/ 备后圈域</b> TEL # 7119 或 082-246-2000	24 小时开放

咨询内容	窗口名称·电话	时间·语言
急救（儿童）	<b>儿童急救电话咨询</b> TEL #8000 或 082-505-1399	周一～周五 19:00-翌日 8:00 周六, 周日, 节假日, 元旦期间（12月29日-1月3日） 17:00-翌日 8:00
消费者纠纷 （上门推销等） 借款问题	<b>广岛市消费生活中心</b> 地点: 中区基町 6-27 AQA 广岛中心街 8 楼 TEL 082-225-3300 消费者热线 <b>188</b> FAX 082-221-6282	10:00-19:00 （周二, 12月29日-1月3日除外。） ◆ 消费生活咨询员接待 ※语音翻译软件（11国语言）对应
心理健康	<b>广岛市精神保健福祉中心</b> 地点: 中区富士见町 11-27 （广岛市保健所 4 楼） TEL 082-245-7731	周一～周五 8:30-17:00 （节假日, 8月6日, 12月29日-1月3日除外。）
怀孕·分娩 育儿 健康等	<b>各区政府厚生部</b> 负责部门等请查看第 26 页	周一～周五 8:30~17:15 （节假日, 8月6日, 12月29日-1月3日除外。）
拒绝上学 拒绝出门 学习·毕业规划等	<b>青少年综合咨询中心</b> 〔青年咨询〕 TEL 082-242-2117	周一～周六 9:00~17:00 （节假日, 8月6日, 12月29日-1月3日除外。）
儿童欺凌 儿童的求救	<b>青少年综合咨询中心</b> 〔欺凌 110〕 TEL 082-242-2110	24 小时开放



## 7 - 2 市政府机关

### 市政府·区政府, 办事处

拨打区政府电话时, 职员会在听取咨询内容后转接到负责部门。

名称	所在地	TEL	FAX
广岛市政府	中区国泰寺町一丁目 6-34	082-245-2111	
中区政府	中区国泰寺町一丁目 4-21	082-245-2111	082-541-3835
东区政府	东区东蟹屋町 9-38	082-245-2111	082-262-6986
温品办事处	东区温品五丁目 1-18	082-289-2000	
南区政府	南区皆实町一丁目 5-44	082-245-2111	082-252-7179
似岛办事处	南区似岛町字家下 752-74	082-259-2511	
西区政府	西区福岛町二丁目 2-1	082-245-2111	082-232-9783
安佐南区政府	安佐南区古市一丁目 33-14	082-245-2111	082-877-2299
佐东办事处	安佐南区绿井六丁目 29-28	082-877-1311	
祇园办事处	安佐南区祇园二丁目 48-7	082-874-3311	
沼田办事处	安佐南区伴东七丁目 64-8 沼田合同厅舍 2 楼	082-848-1111	
安佐北区政府	安佐北区可部四丁目 13-13	082-245-2111	082-815-3906
白木办事处	安佐北区白木町大字秋山 2391-4	082-828-1211	
高阳办事处	安佐北区深川五丁目 13-7	082-842-1121	
安佐办事处	安佐北区安佐町大字饭室 3052-1	082-835-1111	
安芸区政府	安芸区船越南三丁目 4-36	082-245-2111	082-822-8069
中野办事处	安芸区中野三丁目 20-9	082-893-2121	
阿户办事处	安芸区阿户町 6257-2	082-856-0211	
矢野办事处	安芸区矢野东五丁目 7-18	082-888-1112	
佐伯区政府	佐伯区海老园二丁目 5-28	082-245-2111	082-923-5098
汤来办事处	佐伯区汤来町大字和田 166	0829-83-0111	0829-83-1129

### 区政府各課

#### ● 市营住宅的相关咨询

##### 建筑科

区	TEL	区	TEL
中区	082-504-2578	安佐南区	082-831-4954
东区	082-568-7744	安佐北区	082-819-3937
南区	082-250-8959	安芸区	082-821-4928
西区	082-532-0949	佐伯区	082-943-9744

● 有关健康・福祉的咨询

地域支援科（主要负责的业务：成人的健康咨询 / 怀孕，分娩，育儿 / 儿童咨询）

区	TEL	区	TEL
中区	082-504-2109	安佐南区	082-831-4944
东区	082-568-7731	安佐北区	082-819-0616
南区	082-250-4133	安芸区	082-821-1707
西区	082-294-6384	佐伯区	082-943-9575

福祉科（主要负责的业务：老年人医疗，福祉 / 看护 / 保育园 / 儿童医疗费 / 儿童补贴）

区	担当	TEL	担当	TEL
中区	儿童	082-504-2569	老年人	082-504-2570
	残疾	082-504-2588	看护	082-504-2478
东区	儿童	082-568-7733	老年人	082-568-7730
	残疾	082-568-7734	看护	082-568-7732
南区	儿童	082-250-4131	老年人	082-250-4107
	残疾	082-250-4132	看护	082-250-4138
西区	儿童	082-294-6342	老年人	082-294-6218
	残疾	082-294-6346	看护	082-294-6585
安佐南区	儿童	082-831-4945	老年人	082-831-4941
	残疾	082-831-4946	看护	082-831-4943
安佐北区	儿童	082-819-0605	老年人	082-819-0585
	残疾	082-819-0608	看护	082-819-0621
安芸区	儿童	082-821-2813	老年人	082-821-2808
	残疾	082-821-2816	看护	082-821-2823
佐伯区	儿童	082-943-9732	老年人	082-943-9729
	残疾	082-943-9769	看护	082-943-9730



**保险，养老保险金科**（主要负责的业务：国民健康保险 / 国民养老金 / 高额医疗费）

区	T E L		E m a i l
	保险担当 (国民健康保险的相关事务等)	年金担当 (国民年金的相关事务等)	
中区	082-504-2555	082-504-2556	na-hoken@city.hiroshima.lg.jp
东区	082-568-7711	082-568-7712	hi-hoken@city.hiroshima.lg.jp
南区	082-250-8941	082-250-8944	mi-hoken@city.hiroshima.lg.jp
西区	082-532-0933	082-532-0935	ni-hoken@city.hiroshima.lg.jp
安佐南区	082-831-4929	082-831-4931	am-hoken@city.hiroshima.lg.jp
安佐北区	082-819-3909	082-819-3910	as-hoken@city.hiroshima.lg.jp
安芸区	082-821-4910	082-821-4910	ak-hoken@city.hiroshima.lg.jp
佐伯区	082-943-9712	082-943-9713	sa-hoken@city.hiroshima.lg.jp

**生活科**（主要负责的业务：生活保护）

区	担当	T E L	担当	T E L
中区	第一保护组	082-504-2571	第五保护组	082-504-2331
	第二保护组	082-504-2688	第六保护组	082-504-2334
	第三保护组	082-504-2572	第七保护组	082-504-2443
	第四保护组	082-504-2689	第八保护组	082-504-2333
东区	第一保护组	082-568-7726	第三保护组	082-568-7728
	第二保护组	082-568-7727		
南区	第一保护组	082-250-4104	第三保护组	082-250-4141
	第二保护组	082-250-4105	第四保护组	082-250-4155
西区	第一保护组	082-294-6117	第四保护组	082-294-6069
	第二保护组	082-294-6119	第五保护组	082-294-6135
	第三保护组	082-294-6583		
安佐南区	第一保护组	082-831-4940	第三保护组	082-831-4973
	第二保护组	082-831-5010		
安佐北区	第一保护组	082-819-0576	第三保护组	082-819-0614
	第二保护组	082-819-0620		
安芸区	第一保护组	082-821-2806	第二保护组	082-821-2806
佐伯区	第一保护组	082-943-9726	第二保护组	082-943-9764

### 市税事务所（市民税小组/土地/房屋组），税务室

事务所名	组	TEL	税务室名	TEL
中央市税事务所 (中区政府内)	市民税组	082-504-2564 (负责中区) 082-504-2751 (负责南区)	南税务室 (南区政府内)	082-250-8946
	土地	082-504-2565 (负责中区·南区)		
	房屋组	082-504-2566 (负责中区·南区)		
东部市税事务所 (东区政府内)	市民税组	082-568-7719 (负责东区·安芸区)	安芸税务室 (安芸区政府内)	082-821-4913
	土地	082-568-7720 (负责东区·安芸区)		
	房屋组	082-568-7721 (负责东区·安芸区)		
西部市税事务所 (西区政府内)	市民税组	082-532-0942 (负责西区) 082-532-1012 (负责佐伯区)	佐伯税务室 (佐伯区政府内)	082-943-9716
	土地	082-532-0943 (负责西区) 082-532-1014 (负责佐伯区)		
	房屋组	082-532-0944 (负责西区) 082-532-1015 (负责佐伯区)		
北部市税事务所 (安佐南区 政府内)	市民税组	082-831-4935 (负责安佐南区) 082-831-5016 (负责安佐北区)	安佐北税务室 (安佐北区 政府内)	082-819-3913
	土地	082-831-4937 (负责安佐南区(祇园·沼田)) 082-831-4938 (负责安佐北区(白木·高 阳·可部)) 082-831-5019 (负责安佐南区(佐东·安古 市)) (负责安佐北区(安佐))		
	房屋组	082-831-4936 (负责安佐南区 (安古市·祇园·沼田)) 082-831-5023 (负责安佐南区(佐东)·安佐 北区)		

### 税收对策部（住民税等项目的缴纳相关咨询）

区	负责部门	TEL	E-mail	FAX
中区	征收第一科	082-504-0131	tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp	082-249-3901
		082-504-0134		
东区	征收第三科	082-504-0321	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
南区	征收第一科	082-504-0132	tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0133		
西区	征收第二科	082-504-0211	tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0212		
		082-504-0214		

区	负责部门	TEL	E-mail	FAX
安佐南区	征收第四科	082-504-0411	tyoshu4@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0412		
安佐北区	征收第四科	082-504-0413		
		082-504-0414		
安芸区	征收第三科	082-504-0322	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
佐伯区	征收第二科	082-504-0213	tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp	
市外	征收第三科	082-504-0323	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0324		
全部地区 (高额滞纳金)	特别滞纳 整理科	082-504-2128	tokutai@city.hiroshima.lg.jp	

### 水道局营业所一览

区	营业所名	所在地	TEL	FAX
中区	中央营业所	中区基町 9-32	082-221-5522	082-511-6925
东区				
南区				
西区				
安佐南区	安佐南营业所	安佐南区古市一丁目 33-14	082-831-4565	082-877-0679
安佐北区	安佐北营业所	安佐北区可部四丁目 13-13	082-819-3958	082-814-8859
安芸区	安芸营业所	安芸区船越南三丁目 4-36	082-821-4949	082-823-6624
佐伯区	佐伯营业所	佐伯区海老园二丁目 11-41	082-923-4121	082-922-6985

### 环境事业所

事业所名	所在地	TEL
中环境事业所	中区南吉岛一丁目 5-1	082-241-0779
南环境事业所	中区南吉岛一丁目 5-1	082-286-9790
西环境事业所	西区商工中心七丁目 7-1	082-277-6404
安佐南环境事业所	安佐南区伴北四丁目 4013-1	082-848-3320
安佐北环境事业所	安佐北区可部町大字中岛 1471-8	082-814-7884
安芸环境事业所	安芸区矢野新町二丁目 3-18	082-884-0322
佐伯环境事业所	佐伯区海老园一丁目 4-48	082-922-9211

## 消防局・消防署

名 称	所 在 地	T E L	F A X
广岛市消防局	中区大手町五丁目 20-12	082-246-8211	082-247-1645
广岛市中消防署	中区大手町五丁目 20-12	082-541-2700	082-542-7720
广岛市东消防署	东区光町二丁目 12-6	082-263-8401	082-263-7489
广岛市南消防署	南区的场町二丁目 5-14	082-261-5181	082-261-5191
广岛市西消防署	西区都町 43-10	082-232-0381	082-232-3293
广岛市安佐南消防署	安佐南区绿井一丁目 10-3	082-877-4101	082-877-9462
广岛市安佐北消防署	安佐北区可部南四丁目 26-13	082-814-4795	082-814-9931
广岛市安芸消防署	安芸郡海田町堀川町 3-12	082-822-4349	082-822-9119
广岛市佐伯消防署	佐伯区五日市中央七丁目 25-18	082-921-2235	082-921-5336

## 7 - 3 外国领事馆，国际机构

名 称	所 在 地	T E L
驻广岛大韩民国总领事馆	南区翠 5-9-17	082-505-2100
丹麦王国驻广岛名誉领事馆	中区本通 7-1 丹麦区域	082-247-9225
法国驻广岛名誉领事馆	中区中町 6-30 广 Tele Plaza 内	082-569-5450
奥地利共和国驻广岛名誉领事馆	中区白岛北町 19-2 株式会社广岛 Home TV 内	082-221-4964
加拿大驻广岛名誉领事馆	安佐南区祇园 5-37-1 广岛经济大学内	082-875-7530
巴西联邦共和国驻广岛名誉领事馆	南区大洲 1-5-24 田中电机工业柱式会社总公司内	082-567-5597
墨西哥合众国驻广岛名誉领事馆	安芸郡府中町新地 3-1 Mazda 株式会社内	082-565-2834
联合国训练调查研究所 (UNITAR) 广岛事务所 (联合国 UNITAR 广岛事务 所)	中区中岛町 3-25 Nissei 和平公园大楼 8 楼	082-236-3808
泰国政府通商代表事务所广岛	中区千田町 3-7-47 广岛县情报 Plaza 5 楼	082-249-9911

## 7 - 4 休息日・夜间的急救医疗

※ 时间为受理时间

区分	诊疗科目	周一～周五	周六	周日	节假日
<b>经常就诊的医生</b> (经常就诊的医生, 就是了解自己病情, 平时去做健康咨询, 就诊的(身边的医院或诊所的)同一医生。有的小医院或诊所在休息日, 夜间也进行就诊, 建议大家拥有自己经常就诊的医生。)				在家值班医生 (各诊疗科目) 在当天的报纸和市政府网页登载 9:00-17:30	
<b>广岛市民医院</b> 中区基町 7-33 TEL 082-221-2291 Fax 082-223-5514	内科等	17:00- 翌日 8:30	8:30- 翌日 8:30	8:30- 翌日 8:30	8:30- 翌日 8:30
<b>舟入市民医院</b> 中区舟入幸町 14-11 TEL 082-232-6195 Fax 082-232-6156	儿科	17:00- 翌日 8:30	8:30- 翌日 8:30	8:30- 翌日 8:30	8:30- 翌日 8:30
<b>北部医疗中心安佐市民医院</b> 【8月6日, 12月29日~1月3日休诊】 安佐北区龟山南一丁目 2-1 TEL 082-815-5211 Fax 082-814-1791	儿科			18:00- 22:00	休诊
<b>广岛市医师会运营・安芸市民医院</b> 【8月6日、12月29日~1月3日休诊】 安芸区畑贺二丁目 14-1 TEL 082-827-0121 Fax 082-827-0561	内科 或 外科		8:30- 15:30  18:00- 23:00	18:00- 23:00	18:00 - 23:00
<b>广岛市医师会 千田町夜间急病中心</b> 【12月31日~1月3日休诊】 中区千田町三丁目 8-6 TEL 082-504-9990 Fax 082-504-9991	内科(15岁以上), 眼科, 骨科, 外科(受伤)	19:30- 22:30	19:30- 22:30	19:30- 22:30	19:30- 22:30
<b>安佐医师会 可部夜间急病中心</b> 【12月31日~1月3日休诊】 安佐北区可部南二丁目 11-38 (原安佐市民医院北馆) TEL 082-814-9910 Fax 082-814-9909	内科 (15岁以上)	19:00- 22:30	19:00- 22:30	休诊	休诊
<b>广岛口腔保健中心</b> 东区二叶之里三丁目 2-4 TEL 082-262-2672 Fax 082-262-2556	牙科	休诊	休诊	9:00- 15:00	9:00- 15:00

## 广岛市官网网址及外语网页等

### 1 广岛市主页

广岛市主页除日语之外还可以浏览英语，韩语，中文，葡萄牙语，西班牙语，菲律宾语，越南语的页面。

还可以利用民间机器翻译的自动翻译功能将日语页面翻译成英语，韩语，中文，葡萄牙语，西班牙语，菲律宾语，越南语。

可能翻译出来的前日语页面内容不是十分的准确请予以谅解后使用。

另外，针对还没习惯日语的人开设了简单又容易理解的“简单日语”网页。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/>



### 2 公益财团法人广岛和平文化中心 致各位外国人市民

为外国人市民用简单易懂的日语、英语、西班牙语、中文、韩语、菲律宾语、越南语、葡萄牙语登载着生活信息，灾害关连信息，国际交流活动等信息。

<https://h-ircd.jp/cn/guide-cn.html>



### 3 医疗信息网络 (NABII)

用英语介绍休息日，夜间值班医生的信息。

也可以搜索能用外语接待的医院或诊所。

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp/znk-web/juminkanja/S2300/initialize>



### 4 开始吧！广岛生活！

可以观看为外国市民拍摄的在广岛生活有帮助(13个场景)的视频。

〔配音〕 日语

〔字幕〕 英语 (English)，中文 (中文)，韩语 (한글)，  
越南语 (Tiếng Việt)

<https://www.youtube.com/channel/UCZuk9nZf0C0sZyJxHg2YBLA>



## 5 出入国在留管理厅 外国人生活支援门户网站

登载着在日本生活中所需要的各种信息。除日语外，还登载了英语、中文（简体和繁体）、韩语、印度尼西亚语、西班牙语、泰语、蒙古语、他加禄语、葡萄牙语、越南语、缅甸语、尼泊尔语、高棉语。

<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/>



此外，出入国在留管理厅监修的《生活就业指南》中登载了帮助在日外国人放心安全地生活的信息。除了日语，还登载了英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、尼泊尔语、泰语、印度尼西亚语、缅甸语、高棉语、菲律宾语、蒙古语、土耳其语、乌克兰语。

[https://www.moj.go.jp/isa/guidebook\\_all.html](https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html)



## 6 广岛官方观光网站“Dive! Hiroshima”

用英语，韩语，中文（简·繁），法语，德语，泰语登载着广岛周边地域的观光信息。

<https://dive-hiroshima.com/>





## 8 在生活中常见的主要标识等

	标识等	含义		标识等	含义
有关防灾		<b>指定紧急避难场所：</b> 是按灾害类型指定的，从紧迫的灾害危险中紧急逃生用的设施或场所。	有关设施		医院
		<b>指定避难所：</b> 由于自己住宅的倒塌、烧毁等原因失去生活场所的灾害受害者临时住宿、停留的设施。			投币式自动存放柜
					洗手间（厕所） （左）女洗手间 （右）男洗手间
					残疾人用洗手间
有关紧急情况		<b>紧急出口：</b> 在紧急情况时的逃生通道。	有关交通工具		公交站台
		在箭头（←）方向有紧急出口。			出租车站台
有关垃圾		<b>塑料瓶：</b> 可回收再利用的塑料瓶	有关道路		<b>有落石的危险：</b> 可能会有石头落下。
		<b>可回收塑料：</b> 可回收再利用的塑料			<b>道路施工中：</b> 正在进行道路的施工·维修


	标识等	含义		标识等	含义
有关道路		禁止通行： 不准通过	有关道路		禁止步行者通行： (行人)不准通过。
		禁止车辆通行： (汽车)禁止通行。			禁止步行者横穿： (行人)不准横穿马路。
		禁止驶入(自行车除外)：汽车禁止驶入，但自行车可以通行。			机动自行车的右转方法(转小弯)： 排气量为50cc的摩托车要用汽车的右转弯方法进行右转。
		自行车禁止通行： (自行车)不准进入			机动自行车的右转方法(二段式)： 排气量为50cc的摩托车要先从左侧直行到交叉路口后将方向改为右边，等绿灯后再直行。
		慢行： 能马上停车的速度缓慢行驶。			
		停止： 必须停下来确认安全。			汽车专用： 汽车专用道。
		禁止掉头： 不准在此掉头。			自行车专用： 自行车专用道。
		禁止停车： 不准在此停车。数字是禁止停车的时间段。“8-20”是从上午8点至晚上8点。			自行车及行人专用： 自行车和步行者专用道。
			步行者专用： 步行者专用道。		

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/363649.html>











## 家庭垃圾的正确处理方法



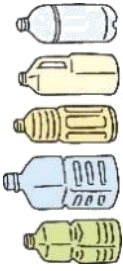


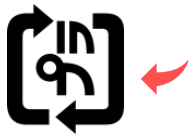








请在收集日早晨 **8点30分前** 将垃圾扔出
















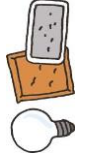


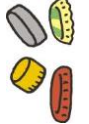






垃圾收集日  
(广岛市政府官网)





关于居住地区的收集日，请确认广岛市政府官网（右侧二维码）及印刷版“家庭垃圾的正确处理方法”。





垃圾类型	收集日	可扔垃圾	可扔垃圾示例	扔垃圾的方法
 可燃垃圾	每周 2 次	厨房垃圾 无法再利用的 纸屑 木屑、剪枝木 屑 其他	 厨房垃圾, 蛋壳, 贝壳等  木棍, 草  烟头	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请装到结实的纸袋或塑料袋里 (不包括沙袋等物) 后拿出去扔。(请勿使用硬纸箱装垃圾)</li> <li>● 点心盒、邮寄广告等名片尺寸以上的废纸, 请作为资源垃圾扔出。</li> <li>● 牛奶盒请尽量利用超市等店头回收。</li> <li>● 厨房垃圾请充分沥干水分后, 用报纸等包好再拿出去扔。</li> <li>● 食用油请用布或报纸等吸收后再扔。</li> <li>● 剪枝木屑等, 请剪成长度大致在 50cm 以下, 捆成小捆, 分少量多次扔出。(但是仅限于直径在 5cm 以下的湿木头、直径在 10cm 以下的干木头)</li> <li>● 竹签等尖头物品, 请将尖头折断后再扔。</li> <li>● 烟花、火柴请务必用水打湿后再扔出。</li> </ul>
			 药, 膏药  口罩, 纸巾, 复写纸等  干燥剂, 脱氯剂	
			 宠物垫砂, 粪便等  棉芯的坐垫, 枕头	

垃圾类型	收集日	可扔垃圾	可扔垃圾示例	扔垃圾的方法
 <p>ペットボトル 塑料瓶</p>	<p>每周1次</p>	<p>塑料瓶</p>  <p>PET</p> <p>以此记号为标识。</p>	<div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 饮料的塑料瓶（果汁，茶，咖啡，水等）</li> <li>● 酒类和味淋类，醋类，酱油类，面汁，无油沙拉酱用的塑料瓶（含油沙拉酱用的塑料瓶请作为“可回收塑料”处理）</li> </ul> </div>  <p>请从塑料瓶上拧下瓶盖并撕下标签后，将其作为可回收塑料扔掉。</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请放入可看清内容物的透明或半透明塑料袋中再扔出。</li> <li>● 务必要与“可回收塑料”分开装袋后扔出。</li> <li>● 请勿将装满塑料瓶的袋子再套一个更大的袋子扔出。</li> <li>● 食用油、调味酱、洗涤剂等的塑料瓶，请作为“可回收塑料”扔出。</li> <li>● 请去掉瓶盖和标签，清空瓶内，冲洗后压扁。（瓶盖和标签请作为“可回收塑料”处理）</li> </ul>
 <p>リサイクルプラ 可回收塑料</p>		<p>容器包装塑料</p>  <p>以此记号为标识。</p>	<p>商品的容器或包装使用的塑料类</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>袋类，网类</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>塑料瓶类</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>塑料盖，瓶盖，标签</p> </div> </div> <hr/> <div style="text-align: center;">  <p>泡沫塑料材质的包装材料，容器</p> </div> <hr/> <div style="text-align: center;">  <p>包裹食品等商品的保鲜膜</p> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>杯类（纸杯类属于可燃垃圾）</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>软管类</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>塑料购物袋等</p> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请放入可看清内容物的透明或半透明塑料袋中再扔出。</li> <li>● 务必要与“塑料瓶”分开装袋后扔出。</li> <li>● 请勿将装满可回收塑料的袋子再套一个更大的袋子扔出。</li> <li>● 请通过水洗和擦拭等方式去除食品、瓶类、软管类容器的附着物。（如无法清理内容物和污垢，作为“可燃垃圾”扔出）</li> <li>● 有套子或盖子的物品，请去掉后再扔掉。</li> <li>● 食品托盘请尽量利用超市等店头回收。</li> </ul>

垃圾类型	收集日	可扔垃圾	可扔垃圾示例	扔垃圾的方法
 其它塑料	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; text-align: center;">           每月 2 次         </div>	容器包装以外的塑料类	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%; text-align: center;">  塑料制包         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  鞋, 拖鞋, 皮鞋, 雨鞋         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  布偶玩具, 塑料玩具         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  洗衣店塑料袋         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  录像带 (盒式) 磁带, CD, DVD 及其包装盒         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  衣架 (塑料制)         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  墨盒, 塑料文具         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  家庭使用过的保鲜膜 (芯除外), 海绵         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  海绵芯的靠垫和枕头         </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请放入可看清内容物的透明或半透明塑料袋中再扔出。</li> <li>● 软管等细长物品、薄片类, 切断成 30cm 以下。(难以切断时, 用绳子等捆起来后作为“不燃垃圾”扔出)</li> <li>● 含有机械零件的玩具和毛绒玩具, 作为“不燃垃圾”扔出。</li> <li>● 即使属于塑料材质, 如符合下述“大型垃圾”的定义, 则归类为“大型垃圾”。</li> <li>● 木制衣架 (含金属附带部分) 作为“可燃垃圾”扔出, 金属制衣架 (含塑料覆盖部分) 作为“不燃垃圾”扔出。</li> </ul>
 不可燃垃圾	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; text-align: center;">           每月 2 次         </div>	陶磁器类 小型家电 (不属于大型垃圾的物品) 其他	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%; text-align: center;">  皮革制包         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  乳白色化妆品瓶与指甲油瓶         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  耐热玻璃         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  陶磁器类         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  白炽灯泡, LED、一次性暖宝帖         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  打火机 (单独装袋)         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  铝箔类         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  金属的瓶子, 盖子         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  熨斗, 吹风机等小型家电         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  剃须刀         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  伞, 水壶, 钟表         </div> <div style="width: 50%; text-align: center;">  制冷剂         </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请装到结实的塑料袋 (不包括沙袋等物) 再拿出去扔。</li> <li>● 花盆等的土、砂、垫底石每次最多扔塑料袋购物袋 3 袋左右的量。</li> <li>● 为了防止火灾, 务必要将打火机与其他的不燃垃圾分类开装袋, 并在袋子上写上“ライター” (打火机) 后扔出。电气产品要取出电池后扔出。(电池属于有害垃圾)</li> <li>● 塑料布、塑料软管, 请用绳子等捆起来后扔出。(可以切断成 30cm 以下长度时, 请切断后作为“其它塑料”扔出)</li> <li>● <b>小型家电</b> (用电或电池品) 请利用在区役所等处设置的回收箱 (仅限于可放入投入口 [高 15cm × 长 30cm × 深 40cm] 的小型电器产品) 和宅配便 (快递) 等形式的回收服务。详情请浏览广岛市网站。</li> </ul>



垃圾类型	收集日	可扔垃圾	可扔垃圾示例	扔垃圾的方法
 <p>資源ごみ</p> <p>資源垃圾</p>	<p>每月2次</p>	<p>纸类（名片尺寸以上）</p> <p>布类</p> <p>金属类</p> <p>玻璃类</p>	 <p>布制包</p> <p>报纸</p> <p>硬纸箱</p> <p>旧衣服, 窗帘等</p> <p>菜刀（用报纸等包好）</p> <p>其他纸类（书, 杂志, 宣传单, 点心盒, 邮寄广告等名片尺寸以上的废纸）</p> <p>空罐, 方形金属罐, 锅, 平底锅, 油罐, 喷漆罐（用尽, 或者在没有烟火且通风良好的室外清空里面的东西）等</p> <p>玻璃瓶、玻璃渣（去掉瓶盖）</p> <p>化妆品瓶（乳白色瓶子和指甲油瓶除外）</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请用绳子等将纸类捆到一起扔出, 其他的“资源垃圾”装到结实的袋里（不包括沙袋等物）扔出, 务必要与“有害垃圾”分开装袋后扔出。</li> <li>● 关于喷雾罐, 请将内部气体用光, 或不存在烟火、通风条件良好的室外放气, 无需开孔, 将内容物清空后再扔出。</li> <li>● 里面还有残留物的喷雾罐·涂料罐·药品容器不能收集, 处理方法请向生产厂家咨询。</li> <li>● 菜刀和碎玻璃等, 请用报纸等包裹并写上“危险（危险）”后扔出。</li> <li>● 啤酒瓶和一升瓶等可以反复使用的瓶子, 请尽量退还给经销店。</li> <li>● 罐子, 瓶子, 请去掉套子, 瓶盖, 清空里面的东西, 冲洗后再扔出。</li> <li>● 广岛市为了减少垃圾量、防止有人拿走垃圾等, 请实施“集体回收”。关于是否已经实施, 请咨询町内会等组织。</li> <li>● 还能穿的衣服请尽量再利用, 如送给等。</li> </ul>
 <p>有害ごみ</p> <p>有害垃圾</p>	<p>每月2次</p>	<p>干电池</p> <p>荧光灯管</p> <p>体温计</p>	 <p>干电池·纽扣电池·小型充电电池（移动电话, 锂电池等）（纽扣电池·小型充电电池的正负极要用胶带封住）</p> <p>荧光灯管</p> <p>体温表等（水银类）</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 务必与“资源垃圾”分别装袋, 并在塑料袋（不包括沙袋等物）上写上“有害”后再扔出。</li> <li>● 非水银类的体温计请作为“不燃垃圾”扔出。</li> <li>● LED灯泡和LED荧光灯管作为“不燃垃圾”扔出。</li> <li>● 荧光灯管无论大小, 都请作为“有害垃圾”扔出。</li> <li>● 为了防止荧光灯管等破裂导致水银飞散·外流, 请放入盒中或用报纸等包裹后装到袋子里再扔出。</li> <li>● 扔垃圾时, 请勿投掷, 要小心轻放。</li> </ul>

垃圾类型	收集日	可扔垃圾	可扔垃圾示例	扔垃圾的方法
<p>おおがた <b>大型ごみ</b> (有料)</p> <p>大型垃圾 (收费)</p>	<p>每月2次 (预约制)</p>	<p>《家电回收法》指定对象</p> <p>家电产品</p> <p>家具</p> <p>寝具</p> <p>其他</p>	<p>◆ 扔《家电回收法》所规定的电器时，除了本市的缴纳券之外，还需要到邮局，邮政银行窗口汇款回收费用，获得“家电回收券”。</p>  <p>《家电回收法》规定的电器 (空调，电视机，冰箱·冰柜，洗衣机·烘干机)</p> <p>被子，衣柜，桌子，灯油塑料桶，自行车等</p>  <p>※ 鞋柜，碗柜，书架，衣柜等，请先量好尺寸（从正面看的宽度，高度）后再预约。</p>  <p>吸尘器，微波炉等</p> <p>如最长一边达30cm以上(棒状物体及可轻易折弯的板状物体则为1m以上)，则归类为大型垃圾。《家电回收利用法》规定的对象机器，无论大小，均归类为大型垃圾。</p>	<p>● 预约方法：电话、线上申请、在线对话工具。</p> <p>利用线上申请、在线对话工具的申请也适用无现金支付。(如使用无现金支付方式完成了支付，即使取消预约，也无法退款。)</p> <p>● 电话预约 (接听人员仅提供日语服务)</p> <p>◇ 大型垃圾受理中心</p> <p>电话：0570-082530 (不属于各移动通信运营商的通话定额套餐服务范围)</p> <p>082-544-5300</p> <p>※如因听觉障碍等原因无法通过以上方式进行预约 FAX: 0570-082531</p> <p>受理时间：9点至18点</p> <p>休息日：周六、周日，节假日等，12月29日-1月3日，8月6日</p> <p>预约期限：从居住地区收集日的前一天算起，除去节假日，至少提前3天</p> <p>● 网上预约</p> <p>可扫描右侧二维码后进行网上预约。</p>  <p>预约期限： 从居住地区收集日的前一天算起，除去节假日，至少提前5天</p> <p>● 家用电器及其显示器本市均不收集。家庭不需要的电脑，请委托各生产厂家或电脑3R推进协会回收。根据大小，也可以利用小型家电回收箱。(请浏览不可燃垃圾栏。)</p>



## 本市不收集的垃圾

<p><b>临时大量垃圾</b></p>	<p>自己搬入或委托本市许可的企业处理</p>	<p>因搬家、庭院花木修剪、室内装修等而产生的大量垃圾</p>	<p>请根据垃圾种类，分别自行搬运至广岛市政府指定的处理设施，或委托市政府认可的收集业者进行收集。 (注) 有的产业废弃物等不能搬入本市的设施。请事先向要搬入的设施确认。</p>
<p><b>企业垃圾</b></p>		<p>因经营活动(商店、事务所等)而产生的垃圾</p>	
<p><b>其他</b></p>	<p>交给经销店或生产厂家等处理</p>		<p>摩托车(包括电动自行车)、农用耕耘机、汽车、FRP 废船、轮胎、易燃性或易爆性物品(火药类、储气罐类、未使用的灭火器、石油类、蓄电池类等)、有毒性物品(农药等药品类)、净化池、耐火保险柜、钢琴(电子钢琴除外)、电脑(主机和显示器)等</p>

## 大型垃圾排放支援(安心辅助)事业

单身居民如无法自行将大型垃圾搬运至规定的场所，则由收集员提供辅助，将垃圾从家运出。

**申请方法** 请最晚在收集日的两周前，以电话或网上方式向大型垃圾中心提出申请。

**费用** 除大型垃圾排放手续费，不需要其他任何费用。

**条件** 即使不是单身生活，如家庭中存在符合①至⑤定义的成员，且该家庭中只有 1 人或没有人不符合①至⑤定义，或则属于对象范围。

- ① 已获得介护保险要支援/要介护认定的居民
- ② 已获得残疾人手册、疗育手册、精神障碍者保健福祉手册的居民
- ③ 已领取母子健康手册，分娩前及分娩后 1 年以内的居民
- ④ 65 岁及以上的居民
- ⑤ 尚未完成义务教育的居民



## 大型垃圾的自行搬入

广岛市内家庭排放的大型垃圾可直接运往以下设施。

### 《家电回收利用法》对象机器

※扔《家电回收法》所规定的电器时，除了本市的缴纳券之外，还需要到邮局，邮政银行窗口汇款回收费用，获得“家电回收券”。

**搬运地点①** 冈山县货物运送株式会社广岛主管支店

西区观音新町 4-10-202

电话：082-297-2411 FAX：082-297-5621

**搬运地点②** 西浓运输株式会社广岛支店

中区光南 6-2-15

电话：082-545-9071 FAX：082-545-9386

**受理时间** 周一~周五，周六（不定期）

9:00-12:00, 13:00-16:30

**休息日** 周日，节假日，中元节，元旦期间



### 《家电回收利用法》对象机器以外

**设施名等** 安佐南工厂大型垃圾破碎处理设施

安佐南区伴北 4-3990

电话：082-848-1114 FAX：082-848-1189

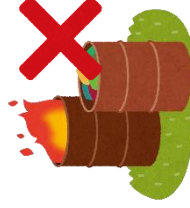
周一~周五 9:00-16:00

**搬入时间** 周六，周日，节假日，12月29日-1月3日，8月6日

**休息日**



## 其他



自己焚烧垃圾原则上是法律禁止行为，因焚烧时产生的气味·烟雾·煤烟会给邻近带来不便。市政府收到很多“烟雾太大开不了窗”，“房屋的外墙和刚洗过的衣服被弄脏”，“担心对健康有影响”等投诉。



非法丢弃垃圾不仅妨碍周围的良好生活环境，还污染河流等公共用水区域，这样严重影响污染自然环境的行为是被法律所禁止的。



**！ 生病时的语言、需要帮助时的语言**  
病気のとき、困ったときのことは

生病时的语言 病気のときのことば	医生在吗 医者はいますか
发烧 熱があります	疼 痛いです
不舒服 気分が悪いです	头晕 めまいがします
需要帮助时的语言 困ったときのことば	请帮助我 助けてください
有受伤的人 けがをした人がいます	着火了 火事です
请叫救护车・消防车 救急車・消防車を呼んでください	请叫救护车・消防车 救急車・消防車を呼んでください
避难所在哪里 避難所はどこですか	

このカードは、一般外国人自治体国際化推進の助成事業により作成しました。

紧急的食物 食べられないもの	有 有 ( ) 没有 没有無
有过敏疾病 アレルギーの持病	A / B / O / AB Rh+ / Rh-
血型 血液型	
老病 持病	
过敏症 アレルギー	
经常去的医院 いつも行く病院	
现在服用的药 飲んでいる薬	

**我的个人信息 わたしのこと**

性别 性別	男 / 女
电话号码 電話番号	( ) - ( )
国籍 国籍	E-mail ( )
公司、学校 会社、学校など	
会说的语言 話せることば	
紧急联络处 緊急連絡先	姓名 名前 与我的关系 続柄 ( ) 电话号码 電話番号 ( )
家人、朋友 家族、友人	姓名 名前 与我的关系 続柄 ( ) 电话号码 電話番号 ( )

**外国人市民的 紧急・急救时专用卡**  
外国人市民のための緊急・救急カード

以防万一，请各自填写后随身携带吧  
いざというときに備えて各自記入して持ち歩きましょう

姓名 名前	
地址 住所	

发行：広島市  
発行：広島市

**我的避难场所**  
わたしの避難場所

泥石流、洪水、高潮时的避难场所 (災害の種類) 土砂・洪水・高潮	
地震、海啸、大火灾时的避难场所 (災害の種類) 地震・津波・大火事	
我的避难场所 施設名	
地址 住所	

**避难场所的种类**  
避難場所の種類

是从紧急的灾害危险中紧急逃生的设施或场所，按灾害种类指  
定的。  
灾害种类有泥石流、洪水、高潮、地震、海啸、大规模火灾。

**指定紧急避难场所**  
指定緊急避難場所

切迫した災害の危険から緊急的に逃れるための施設、又は場所で、災害種別に  
応じて指定しています。  
災害の種類は、土砂、洪水、高潮、地震、津波、大規模な火事があります。

**指定避难场所**  
指定避難場所

由于自己住宅的倒塌、烧毁等原因失去生活场所的灾害受害者在  
时住宿・停留的设施。  
自宅の倒壊・焼失などにより生活の場を失った被災者の臨時的な宿泊・滞在施設です。

发生了洪水、高潮、海啸等时，请逃往附近的高地等处。  
※ 洪水、高潮、津波などが発生した場合は、近くの高地などへ逃げましょう。

**避难信息的收集方式**  
避難情報の収集方法

在电视机 (NHK 台 d 键等)、收音机、广岛县防灾网站 (www.bousai.pref.hiroshima.jp)、广岛市防灾信息网站 (www.city.hiroshima.lg.jp)、广岛市防灾信息电子邮件 (需要登录: entry@k-bousai.city.hiroshima.jp) 中收集信息。  
\* 从 2017 年 4 月起，提供可用多种语言的广岛市防灾信息共享系统。

テレビ(NHK d ボタンなど)、ラジオ、広島県防災Web (www.bousai.pref.hiroshima.jp)、広島市緊急災害情報サイト(www.city.hiroshima.lg.jp)、広島市防災情報メール登録が必要: entry@k-bousai.city.hiroshima.jp  
※防災情報共有システムで6言語表記を実施(H29年4月運用開始)

**避难信息的种类**  
避難情報の種類

- 避难要花时间的地方，请开始避难。
- 避难に時間がかかる人は、避難を始めましょう。
- 在危险区域的人员或感到有危险的人员请立刻前往避难场所。  
• 如果去避难场所所有危险时，请去附近的安全场所。  
• 有危险区域に住んでいる人や、危険を感じたら、すぐに避難場所に行きましょう。  
• 行くのが危険なときは、近くの安全な場所にいきましょう。
- 请采取你认为最能保命的行动。  
• 命を守る一番良いと思う行動をとりましょう。

**老年人等避难**  
高齢者等避難

**避难指示**  
避難指示

**第一时间确保安全**  
緊急安全確保

这本“外国人市民生活指南”所记载的内容是  
令和6年(2024年)4月时的信息。  
内容与以往有所修改,请留意。  
如果内容或手续有不明白的地方,请向各负责  
部门咨询。

(広 D5-2024-244-(3))

## 外国人市民生活指南

编辑·发行 广岛市市民局国际化推进科

TEL 082-247-0127

FAX 082-249-6460

E-mail kokusai@city.hiroshima.lg.jp

发行年月 令和6年(2024年)10月

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/49/11498.html>



ひろしまし あきぐんがいくくじんそうだんまどぐち  
**広島市・安芸郡外国人相談窓口**

ひろしまし あきぐん ふちゅうちょう かいたちょう くまのちょう さかちょう す がいくくじん  
 広島市と安芸郡（府中町、海田町、熊野町、坂町）に住んでいる 外国人のみなさん

にほんご せいかつ こま  
 日本語がわからなくて、生活のことで困っていませんか？

むりよう そうだん まも  
 無料で相談することができます。ひみつは守ります。

**TEL: 082-241-5010 FAX: 082-242-7452**

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/guide.html>

Website

Facebook



しゅくじつ にほん やす ひ がつむいか がつ にち がつみっか やす  
 ◆ 祝日（日本の休みの日）、8月6日、12月29日から1月3日は休みです

相談できる場所	相談できることば	相談できる日	相談できるじかん
外国人相談窓口 (広島国際会議場3階) 広島市中区中島町1-5 平和記念公園のなかにあります	スペイン語	げつようび きんようび 月曜日～金曜日	9:00～16:00
	中国語		
	ベトナム語		
	ポルトガル語		
	英語	きんようび 金曜日 だい 第1 と だい 第3水曜日	
安芸区役所2階 広島市安芸区船越南3-4-36	ポルトガル語	だい すいようび 第2水曜日	10:15～12:30
	スペイン語	だい もくようび 第3木曜日	
基町管理事務所（基町団地内） 広島市中区基町19-5	中国語	だい かようび 第2火曜日	13:30～16:00
在留資格のことをききたいとき 出入国在留管理局の人に相談することができます（予約をしてください） いつ：毎月第2金曜日 13:30～16:00 ところ：外国人相談窓口（広島国際会議場3階）			

**広島市で生活をはじめた人へ**  
 相談員が広島市でのあたらしい生活のことを  
 説明します（予約をしてください）

**翻訳タブレットで対応します**  
 ほかのことばでも 翻訳タブレットを  
 つかって対応します  
 ※相談窓口の情報は P40 も見てください。

Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima y Distrito de Aki (Vea la pág. 40)

広島市・安芸郡 外国人咨询窗口 (参见 P40)

Quầy Tư Vấn Cho Cư Dân Người Nước Ngoài Tại Thành Phố Hiroshima và Quận Aki (Xem trang 40)

Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki (Veja a Página 40)

Hiroshima City & Aki County International Resident Consultation Service (See Page 40)

Hiroshima City & Aki County Konsultasyon Serbisyo Para sa Mga Dayuhan (Makikita sa Pahina 40)

히로시마시・아키군 외국인 상담 창구 (P40 참조)